Ն. 1018 1888 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 12 ՉԱՐՇԷՆԳԻՀ 1306 ՍԷՖԷՐ 18 ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ԱԲՕՆԷ ՇԻՐԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուասը 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՇԻՐԱԹԼԱՐԸ

4րնճի, 2նճի վէ 3րնճի սա[illegible] ղրշ. 3
փունճիւ սահիֆէ 1նի 10ր. ղշ. » 3

Մէվատը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ սէրա օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր.

Իտարէխանէսի, Պապը Ալի Ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան Խանընտա տըր. Քեաֆֆէի մէվատտա հագգընտա կազէթանըն . . . . սուրը
ՏԻՐԱՆ ՃՈՎԼԷԿԵԱՆ. Միւտիրի մէսուլ օլունա.

ԿԻՐԻՆԼԻՐԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն գարիպէն Մատրիտ վէ Լիզպօնա տախի կիտէճէկի չայի օլմայը իւզէրինէ, Սբանիա խարիճիյէ նազըրը՝ իմբէրաթօրըն կէրէք Սբանիա վէ կէրէք Բօրթուկալիա ճանիպլերինէ ցիյարէթ օլունան սէյահաթըընըն բրօկրամը Սբանիա հիւքիւմէթինէ պիլտիրիլմէք իւզրէ Պէրլին գաապինէթօսը նէզտինտէ թէշէպպիւսաթ իճթիհատը լիւզումը մինասիպ օլաճաղընը Սբանիա նախտէր հիւքիւմէթի գրալիցա Գրիսթինէ արզ իթմիշ տիր.

—

Ռօմատան իշար օլունտըղընա կէօրէ, իմբէրաթօր Կիյեօմըն Ռօմատան Նաբօլիյէ էմար ազիմէթինտէ վուգուա կէլէն պիր հատիսէտէն էյսէմ պէք զիյատէ պաշա խոտովքրդ օլուպ, պու հատիսէ Իթալիա մէճլիսը Ալյան վէ Մէպուսան ազալարընըն պէք զիյատէ խօշնուտսըզլըղընը մուճիպ օլմուշ տըր.

Շէօյլէ քի, բէխըր վիւքէլա Մ. Գրիսբի՝ մէճլիսը Ալյան վէ Մէպուսան րէիսլէրի Մ. Ֆարինի իլէ Մ. Պիանչէրիի Նաբօլիյէ պէրապէր կիթմէք թավէթ իթմէկի ունուլթմիշ օլուպ, Իթալիա գրալը՝ քէյֆիյէթտէն խապէրտար օլունուզգա, պու մէքթուպիլէ չարէսալ օլմագ խիմէթին իսէ տէ բէք կէճ գալմըշ օլտըղընտան, միւշարէիլէյհիմա մէճլիս րէիսլէրի Ռօմատա գալմըշլար տըր.

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ԿԻՅԵՕՄԸՆ ՀԷՏԻՅԷԼԷՐԻ

Թայմզ նամ Ինկիլիզ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ Աւստրիա վէ Իթալիա սէյահաթը իչին 40,000 լիրա սարֆ իթմիշ տիր. Միւշարէիլէյհ՝ Աւստրիա իմբէրաթօրընըն վէ Իթալիա գրալընըն մաիյէթլէրինէ ֆէվգէլատէ աթիյէ վէ հէտիյէլէր իթմա էյլէմիշ տիր.

Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ Պէրլինտէն էմար հարէքէթինտէ հէտիյէլիք օլմագ իւզրէ 80 ատէտ էլմաս խիզմէթ, 20 ատէտ մուրասսա Էկլ Նոար վէ Էկլ Ռուժ նիշանլարը, 150 կիւմիւշ միտալեա, 50 ատէտ էլմաս թօբլուլը պօյուն պաղը, 6 գիզգրյէմի գրլըճ, 30 ատէտ ալթուն չէրչիվէլի քէնտիսիյլէ իմբէրաթօրիչանըն վէ չօճուգլարընըն ֆօթօկրաֆ ըէսմինի, 30 ատէտ ալթուն սաաթ վէ գօրտօն, վէ իւզէրլէրինտէ քէնտի մարգա վէ արմասը իւլունմիշ 100 ատէտ սիկարա աղըզլըղը ալմըշ տըր.

ՉԱՐԸՆ

ԹԻՖԼԻՍԷ ՍԷՑԱՀԱԹԸ

Պաթում մուխապիրիմիզին հուտ. 3 Թարիխլիյէ եազտըղը պիր մէքթուպտըր.

Էվվէլքի մէքթուպըմտա պէյան իթմիշ օլտըղըմ իւզրէ, իմբէրաթօր Իւչիւնճի Ալէքսանտըր հազրէթլէրի ակ. 25տէ ազշամ ալաֆր. սաաթ 5½տա պուրատան հարաքէթլէ էր թէսի կիւնիւ Թիֆլիս եագընլարընտա Պօրժօմ նամ սայֆիյէի տիքլիւչարընտա սլամապ օլան սայըր Գաֆգասիա վալիսի (Նամէսնիքի) խանի ատուճարը կրանտուգ Միխայիլէ միւսաֆիր կիթմիշ, վէ 2 կիւն օրատա իգամէթ իթտիքտէն սօնրա մահը մէզքիւրըն 28ինճի կիւնիւ սապահըն ալաֆր. սաաթ 10րնտա գուփարը մախսուսըլյա Թիֆլիսէ տախիլ օլմուշ տըր.

Սիթասիօն ֆէվգէլատէ Թէզյին իտիլմիշ օլուպ, խրնճախրնճ էհալի էթրաֆընը իհաթէ իթմիշ իտի. Իմբէրաթօր վէ ֆամիլեասը վակօնտան չըգտըգլարընտա, Գաֆգասիա բաշքիւմէթը աստ խոխէն Թիֆլիս շէհրի նամընա պէլէտիյէ րէիսի Ալէքսանտր Մամինեան՝ բասիմէի խօշամէտիյի իճրա վէ Թաազիմ, վէ պիր միւզէյյէն Թէբսի տէրունինտէ Թուզ էքմէք Թագտիմ իթտիկի կիպի, Թիֆլիս սանճագը աըզգատէքեան րէիսի բրէնս Բագրատիօն—Մուխրանսքի տախի Թուզ էքմէք Թագտիմ էյլէտիկի վագըթ, իմբէրաթօր՝ միւշարէիլէյհին էլինի սըգըպ

«Նիշալէթ Գաֆգասիայա կէլմէք գըսմէթ օլտու» տէմիշ տիր. Սիմասիօնտան ուլու քիլիսէյէ կիտիլիպ, օրատա տուալար օգունտուգտան սօնրա, վալի բրէնս Տօնտուգօֆ-Գօրսագօֆըն սէրայընա էնմիշլէր տիր. Սէրայ Թարիգի իւզէրինէ էրմէնի հէյէթի րուհանիյէսի՝ ալայիմը պիլտիրէրէք իմբէրաթօրը իսթիգպալ իթտիքտէ, միւշարէիլէյհ չաբգարընը աչըպ կէրէք քէնտիսի, կէրէք իմբէրաթօրիչա վէ կէրէք կըրանտուգլար քէմալը Թէվազու իլէ էրիւզլէրինէ խաչ չըգարմըշլար տըր.

Սէրայտա Թաամ խոտուրքտէն սօնրա սաաթ 3տէ իմբէրաթօր՝ այրըճա օլարագ Անէմ Տաղը մուլախասըր բրէնս Հիւսամ խուս Սուլթանէյի վէ Վէհ. Տ. Մագար Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրինի սալօնտա գապուլ իթտիքտէ, բրէնս Հիւսամ՝ Տաղըն պիր մէքթուպընը Թագտիմ իթմիշ տիր. Իմբէրաթօր՝ Մագար Սրբազան իլէ միւլագաթ էյլէմիշ իսէ տէ, պու միւլագաթ չիմտիլիք մէճհուլ գալմըշ տըր. Պատէհու տիկէր մէմուրինի քիրամը գապուլ իլէ, օ կիւնիւ վէ էրթէսի կիւնիւ պազը մէքթէպլիգ վէ իպատէթխանէլէրի զիյարէթ իթմիշ տիր. Սէպտամպըր 30րնտա կիւրճի աղըլգատէ կեանը իմբէրաթօրա միւքէմմէլ պիր պալօ վէրիւպ, պու պալօտա իմբէրաթօրիչա՝ բրէնս Բագրատիօն իլէ, վէ իմբէրաթօր՝ բրէնսէս Օրբէլեան իլէ բօլգա օյնամըշլար տըր. Տիկէր բաղչալարա եալընըզ կրանտուգլէր էշմիրած իթմիշլէր տիր. Իմբէրաթօր պալօտա եարըմ 1 սաաթ տուրարագ րքէն 2 սաաթտան զիյատէ տուրմըշ տըր. Իմբէրաթօր Թիֆլիստէ 3 կիւն իգամէթ խուսուլ, պու միւտտէթճէ չէքտի՝ պէօյլիւք պիր պայ իլէ Թէզյին խորլմըշ, էհալի ֆէվգէլատէ նէշէ կէօստէրմիշ, վէ իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիչա Թարաֆընտան տախի էհալիյէ թալամ կիւլէր եւզ կէօստէրիլմիշ վէ սէլամլար վէրիլմիշ տիր.

Իմբէրաթօր Հոկտեմբերին 1ինտէ Թիֆլիստէն հարէքէթլէ, Կախէթ Եաստա քէնտի պաղլարընա կիթմիշ տիր.

ԳԱՐԱՏԷՆԻԶ ՎԷ ԱԳՏԷՆԻԶՏԷ ՖՕՐԹՈՒՆԱԼԱՐ

Աճա-Բօ-[illegible] նամ Ինկիլիզ վափօրը՝ Ռուսիանըն Նիգօլայէֆ լիմանընտան եիւգ ալմագ իւզրէ կէչէն բէնճէնպէհ կիւնիւ լիմանըմըզտան հարէքէթ իթմիշ օլտուղը հալտէ, Գարատէնիզտէ չըգտըգ պիր ֆուրթունայա Թութուլպ 4 կիւն միւթէմատիյէն պէօյլէ պիր Թէհլիքէտէ պուլունմըշ տըր. Վափօրըն գաբթանը քէօմիւրըն պիթմէքտէ օլտուղընը կէօրէրէք, վափօրը գուրթարմագ իչին կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Թէքրար Տէրսաատէ լիմանընա ավտէթ իթմէյէ մէճպուր օլմուշ տըր. Մուհաքէյհ գաբթան՝ 40 սէնէ գարթանլըգ իթտիկի հալտէ պու տէրէճէ չէտին պիր ֆուրթունայա Թէսատիւֆ իթմէտիկինի պէյան էյլէմէքտէ իմիշ.

Ռուսիանըն Թայկան լիմանընտան հարէքէթ իթմիշ օլան Լէդէլ վէ Ալէ-Նատընտա տիկէր իքի Ինկիլիզ վափօրը տախի՝ պին միւշքիլաթլա վէ բէք պէօյլէ Թէհլիքէլէր կէչիրէրէք լիմանըմըզա մուվաֆագըթ խոտպիլմիշլէր տիր.

Լիմանըմըզտան հարէքէթ խոտէն պիր խայլը բօսթա վէ Թիւճճար վափօրլարը՝ հավանըն աչըլմասընա ինթիզարէն Գավագտա պէքլէմէյէ մէճպուր օլուպ, էվվէլքի կիւն հարէքէթ խոտպիլմիշլէր տիր.

Օտէսա բօսթասը՝ պէրմիւթատ էվվէլքի կիւն լիմանըմըզա կէլմէք իքէն, անճագ տիւն մուվաֆագըթ իտէպիլմիշ տիր.

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ խոտէն Լօյտ գումբանիասընըն Ա-[illegible] վափօրը տախի Վարնայա 40 սաաթ զարֆընտա կիտէպիլմիշ վէ բազար էրթէսի էրիւնէ տիւն լիմանըմըզա ավտէթ էյլէմիշ տիր.

⁂

Գարատէնիզտէ ախիրէն վուգու պուլան ֆուրթունալար էսնասընտա 2սի Ինկիլիզ վէ 1ի Ռուս օլարագ 3 վափօր զարգ օլունուպ իչինտէկիլէր խալ տէ, Թաֆսիլաթ եօգ տըր.

⁂

Իտալէի Մախսուսէնին Կէրէմէ նամ վափօրը՝ Կէմլէյիքտէն Մուտանեա իսքէլէսինէ կէլիր իքէն, հավանըն չիտտէթ վէ մուխալէֆէթինէ Թէքվէրէլէրի գայ թալէսինէ եագլաշտըղը ավտէ ճէհէթէլէ Թէքրար Կէմլէյիկէ ավտէթէ մէճպուր օլմուշ, վէ պինաէն ալէյհ Տէրսաատէթէ բազար կիւնիւ մուվաֆագըթ իթմէք լազըմ կէլիր իքէն կէլէմէմիշ, վէ էվվէլքի վէ տիւնքի կիւն տախի վիւրուտ իթմէմիշ տիր.

Թէքրար կէչէն բազար կիւնիւ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէն Իտալէի Մախսուսէնին Թիգիտէրէ Գ-[illegible] վափօրը տախի ֆուրթունա սէպէպիլէ Մուտանեա իսքէլէսինի Թուդամայարագ Կեմլէյիկէ կիթմիշ օլուպ, պու սէպէպտէն Տէրսաատէթէ մուվաֆագըթ իտէմէմիշ տիր.

—

Կէչէն կիւն Թէլէկրաֆըն խապէր վէրտիկի վէճհլէ, Ֆրանսաընըն Հավր չէհրինտէ Ալէմանիա գօնսօլօսխանէսինին արմասը կէճէլէյին աչըղը աշագը ալընմաստան տօլայը Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը Մ. Կօպլէ տախի Ալէմանիանըն Բարիզ սէֆիրինէ պէյանը Թէէսսիւֆ խոտէրէք, միւթէճասիրլէրըն չիտտէթլէ միւճազաթ օլունաճաղընը իֆատէ էյլէմիշ տիր.

—

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնքի Թարիխլէ Պէրլինտէն ալթուգի Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Տրէզտա վէ Շթուտկարթտա պուլունան պիր չօգ Ֆրանսըզ չալըշգանը Ալէման լիսանընը Թահսիլ իթմէք պէհանէսիյլէ մէզքիւր չէհիրլէրտէ իգամէթ իտէրէք, մուամէլաթը ասքէրիյէ Թէտգիգ իթմէյէ մէշղուլ պուլունտուգլարը Թէհագգուգ էյլէմիշ տիր.»

Պու պապտէ Տրէզտատան տախի խապէր մէզքիւր Թարիխլէ չու Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Ալբէրթ չէհիրտէ սիյաահանէսինէ կիրմէյէ չալըշմագտա օլան իքի Ֆրանսըզ զապիթ՝ հարպիյէ նէզարէթինէ էմրի իւզէրինէ բօլիս մարիֆէթիյլէ հուտուտտան խարիճ օլունմըշլար տըր. Պունլարտան պիրինին խաի Լէպպատա տըր.»

—

Սօֆիատան իշար օլունտըղընա կէօրէ, Բարիզ իլէ Տէրսաատէթ պէյնինտէ տօղրուտան տօղրույա սիւրաթ գաթարը իշլէմէյէ պաշլատաղ իչին մէզքիւր գաթարըն վագթ ու հարէքէթինի Պուլկար չըմէնտուֆէր իտարէսիյլէ գարարլաշտըրմագ իւզրէ Սօֆիայա կիթմիշ օլան Խաճապլը վակօն չիրքէթի վէքիլի՝ պու քէրրէ իւմագը վագըֆէ էյլէմիշ տիր.

Մէզքիւր սիւրաթ գաթարը՝ Տէրսաատէթտէն հարէքէթինտէ իլք աղըզ հաֆթատա պիր տէֆա օլարագ Սօֆիայա ուղրայաճագ վէ ալաֆր. նսֆ թէրթ 1ատէն իվլիպարէն եօլճու նագլ իթմէյէ պաշլայաճագ տըր. Պինաէն ալէյհ տօղրուտան տօղրույա Տէրսաատէթտէն Բարիզէ 70 սաաթտա կիտիլէպիլէճէք տիր.

—

Ինկիլթէրատա կիւնլիւք մէսէլէ՝ քէօմիւր մատէնլէրի ամէլէսինին Թամիլը էշղալը մէսէլէսի տիր. Ամէլէի մէրգումէ՝ իւճրէթլէրինին 100տէ 10 նիսպէթինտէ զամմընը Թալէպ իթմէքտէ տիրլէր.

Պազը մատէն սահիպլէրի՝ իւճրէթլէրին 100տէ 5 նիսպէթինտէ զամմընա մուվաֆագաթ իթմիշլէր իսէ տէ, ղալիպա պու միգտար զամմ՝ ամէլէճէ քեաֆի կէօրիւլմէմիշ տիր. Զիրա 240,000 գատար ամէլէ էկէր Թալէպլէրի վէճհլէ իւճրէթլէրինէ 100տէ 10 նիսպէթինտէ զամմ վուգու պուլմազ իսէ, պու հաֆթա Թամիլը էշղալ խոտէճէքլէրինի մատէն սահիպլէրինէ իխթար իթմիշլէր տիր.

Պու մէվսիմտէ Թէգարրուպ իթտիկի չու պէմանտա վուգու պուլան մէզքիւր Թամիլը էշղալտան եալընըզ մատէն ամէլէսի վէ մատէն սահիպլէրի տէյիլ, հալթա տէմիր վէ չէլիք Թիճարէթի տախի հայլի միւթէէսսիր օլաճաղը պէտիհի տիր.

—

Գուլ քէրրէ Ինկիլթէրատա նէշր օլունան պիր սթաթիսթիգտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, քիւրրէի արզտա սէրվէթլէրի պիրէր միլիօն Ինկիլիզ լիրասընը Թէճավիւզ իտէնլէր՝ 700 քիշիյէ պալիղ օլմուշ տըր.

Գունլարտան 200իւ՝ Ինկիլթէրատա, 100իւ՝ Շիմալի Ամէրիգատա, 100իւ՝ Ալէմանիա իլէ Աւստրիատա, 75ի՝ Ֆրանսատա, 50սի՝ Ռուսիատա, 50սի՝ Հինտիսթանտա օլուպ, 120սի տախի մէմալիքը սաիրէտէ պուլունուր իմիշ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

1300 սէնէսի զարֆընտա սիլքը ասքէրիյէ տուխուլ իտէն էֆրատըն խիթամլարըյլա մէմլէքէթլէրինէ իատէսի խուսուսընտա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ օլմաղլա, օլ պապտէ օրտուի հիւմայունլարա էվամիր իրսալ գըլընմըշ տըր.

—Իզնիքի (Խորիսէ) օրտուի հիւմայուն իլէ հիճազ ֆըրգասի ասքէրիյէսինէ մէնսուպ ալայ, Թապուր վէ պէօլիւքլէրինին ամէթչլի նիշան Թալիմի իճրա իթմէկէրի խուսուսընտա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ իսէ, իճրաի իճապը՝ մագամը Սէրասքէրիտէն մահալլէրինէ էմր օլունմըշլար.

—Տիւնքի կիւն սաւրէթը ֆէվգէլատէ օլարագ մէզքիւր խատար վիւքէլա իճթիմա իթմիշ, վէ կէճէ սաաթ 1է գատար պազը ումուրը մալիյէ վէ սաիրէ հագգընտա միւզաքէրաթ մէճլիսի ճէրէյան իթմիշ տիր.

—Քէօբրիւլիւտէն Մանասթըրա վէ օրատան Սէրֆիչէյէ գատար Թէմտիտ միւգարրէր պուլունան Սէնիյէտէն օլան չըմէնտուֆէր խաթթընըն քէչֆը էմէլիյէսինի իճրայա մէմուր օլան գօմիսիօն՝ պու քէրրէ իւմալը վագըֆէ խոտէրէք Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշ, վէ գարիպէն Թէնզիմ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ օլ պապտէ պիր լայիհա Թագտիմ խոտէճէյի իչիտիլմիշ տիր.

—Եազըլըղըմըզ վէճհլէ, պու կիւն ումում մէմուրին վէ քէթթէպէյէ պիր մաաշ Թէվզիինէ պաշլանաճագ ըը խապէր ալընմըշ տըր.

—Մապէյն կէօզ Թապիպլէրինտէն Գասըմ բաշա՝ պու քէրրէ վէֆաթ էյլէմիշ տիր.

—Շուէտ տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրի ճէնապը վէ Տանիմարգա մասլահաթկիւզարը Մ. տը Րէօթէրքլիօ՝ տիւն ֆամիլեասը իլէ պէրապէր Վարնա բօսթա վափօրըյլա Տէրսաատէթտէ միւֆարէգէթ իթմիշ վէ Պէյօղլունտա Օթէլ տը Պիզանսա էնմիշ տիր.

—Պէյօղլունտա Իթալիա Թեաթրօսունտա Անճէլօ նամընտա պիր չախսըն գալպազանլըգ իթտիկի Պէյօղլու միւլթէզարրըֆլըղը, մէրգում՝ էվվէլքի կիւն Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ, իւզէրինտէ գալպ 2 մէճիտիյէ պէշլիք վէ 3 մէճիտիյէ գուրուշ իթտիկի կիւն, Ագա–համամընտա վազը խանէսինտէ տախի իճրաի Թէհարրի խոտպիլմիշ, 20 գատար գալպ սիքքէ իլէ ալէթլէրի գալպ վէ բօթա կիւպի պիր Թագըմ գալպազան ալէթլէրի զուհուր իթմիշ տիր.

—Դրէմի Լիօնէ պանգասը Թարաֆընտան պազը միւլայէմէ Շախանէտէ չըգպէլէր բէհչատ օլունաճագլար կէչէն կիւն եազըլմըշ խարք.

Իզմիրտէն իշար օլունտըղընա կէօրէ, պանգը մէզքիւրըն Իւքէնիւրիւյէ չըգպէլի պէօյլիւք մէմուրինինտէն Մ. Կիւսթավ Քրօսթ իլէ Մ. Ժան Եօաննիտէս՝ Իզմիրտէ բէհչատ օլունաճագ չըգպէի իչին իգթիզա իտէն Թէտապիրի իթթիխազ իթմէք իւզրէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու չէհրը մէզքիւրտէ պուլունմագտա իմիշլէր. Մուամիլէյհիմա մէզքիւր չըգպէյի Թիմարքթօր օլաճագ իմիշ.

—Կէլիպօլուտան իշար օլունտըղընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ չիտտէթլի եազմուրլար եաղմագտա օլտուղը կիպի, ճիվարլարտա տախի գար եաղմըշ տըր. Եւրէնէյէ տախի կէչէն

բազար կէճէսի պիր գարըշ գատար գար եաղտըղը խապէր վէրիլիյօր.

Քէզա բազար կիւնիւ Մանասթըր իլէ Սօֆիայա տախի գար եաղտըղը օլ Թարաֆտան պիլտիրիլիյօր.

—

Սիվաս սանճաղընտա Խնծօր գարիյէսինտէ բուսի օգուստոս 30 Թարիխլիյէ Մոլիէրէ պէր վէճհը ատի եազըլմըշ տըր.

«Պազը մէբլաղլարըն հագգը Թաահհուտը Եըմէնի վէ Իսլամ չօպանլար պէյնինտէ վուգուա կէլէն պիր սավա վէ մուշաճէրէ իւզէրինէ, 20 գատար միւսէլլահ էշխաս՝ բուսի օգուստոսըն 27նճի կէճէսի Եըմէնի չօպանլարը իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր. Եըմէնի չօպանլարը՝ պիրտէն պիրէ կէլիպ գըրգըրվարագ պաղըշմըշ օլտուգլարընտան, նէֆսլէրինի միւտաֆաա իտէմէմիշլէր տիր.

«Եըմէնի չօպանլարտան պիր խայլըը մէճրուհ օլտուգտան պաշգա՝ իչլէրինտէն Ցակօր, Աբրահամ վէ Կարապետ նամ չօպանլար տախի գաթլ իտիլմիշլէր տիր. Ճանիլէր՝ իշ պու գաթլ ճինայէթինի իճրա իթտիքտէն սօնրա ֆիրար իթմիշլէր տիր.

«Հիւքիւմէթը մահալլիյէ՝ տէրհալ գաթիլլէրին Թաագիպինէ Թէշէպպիւս իթմիշ օլտուղընտան, անլէրտէն 4իւ տուզագ ու կիրիֆթ օլունմըշլար տըր. Մէֆգուտլարըն իֆատալարընտան Թէֆհիմ չէթինին էլտէ իտիլէճէյի մէմուլ օլունուր.»

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՅԱԹ

Կէչէն օգուստոս զարֆընտա Տէրսաատէթտէ վուգու պուլան վէֆիյաթըն ճէտվէլի.

	Էրքէք	Գատըն	Միճմուու
Իսլամ	202	244	446
Խրիստիյան	160	136	296
Եահուտի	25	9	34
Եէքիւն	387	389	776

Մէզքիւր այ զարֆընտա չիչէք խասթալըղընտան ասլա վէֆիյաթ վուգու պուլմամըշ տըր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 22 Հոկտ.

Ֆրէմտէնպլաթ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, միգտարը քիւլլի Ռուս ասքէրի՝ եագընտա տախիլը մէմալիքտէն զարգ ճիհէթինէ (Ալէմանիա վէ Աւստրիա) հուտուտլարընա տօղրու սէվգ ու իրսալ օլունաճագ տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգը ճէնապ Աշըգեան Ամէն. Տ. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինի Տէրսաատէթտէ տավէթ իթմէք իւզրէ Արմաշա կիտէճէք օլան տավէթնամէլէր գօմիսիօնը՝ տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա Քաղ. Ժողով Ատենապետի Մաքսուտ Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ ագտը իճթիմա իտէ րէկ, պու կիւն տէյիլ, եարընքի բէնճէնպէհ կիւնիւ սապահ սաաթ 2տէ տավէթճիլէրին Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէ հազըր Բաշա իսքէլէսի Թարաֆընտա Թօբլանըբ սաաթ 2ի 50 տագիգա կէչէրէք վափօրլա հազըր Բաշա չար քէմ վէ օրատան Թրէնլէ սաաթ 3·25տէ Իզմիտէ ազիմէթ իթմէլէրինէ գարար վէրմիշ, վէ պու գարար տիւն Բաթրիգխանէ Թարաֆընտան մէքթուպլա մախսուսլա պիլճիւմլէ տավէթճիլէրէ իշար ու Թէպլիղ օլունմըշ տըր.

Տավէթճիլէր եարըն ագշամ Իզմիտտէ պէյթութէթ խոտուպ ճումա սապահըն Արմաշա չըգաճագլար, վէ օ ագշամ գարիյէի մէզքիւրէտէ գալտըգտան սօնրա ճումա էրթէսի սապահըն Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրիյլէ պէրապէր Իզմիտէ էնիպ բազար էրթէսի սապահընա գատար Իզմիտտէ գալաճագլար տըր.

Էվվէլճէ եազըլտըղը վէճհլէ, բազար կիւնիւ Խաչիքի Մախսուսէնին մուխտասար վափօրը՝ Տէրսաատէթտէն մախսուսէն Իզմիտէ ազիմէթ խոտուպ, բազար էրթէսի սապահըն Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրիյլէ պէրապէր Իզմիտէ էնիպ բազար էրթէսի սապահըն Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրիյլէ տավէթճիլէրի Տէրսաատէթէ կէթիրէճէք տիր.

Պաթրիգխանէ ճանիպինտէն, Սամաթիա վէ Պերա եազըլտըղը վէճհլէ, Սամաթիա, Մարտիրոս վէ Ցովհաննէս աղբարլար տախի տավէթճիլէր ըլ Թէֆրիգ իտիլմիշլէր տիր.

Մելիքեան Մկրտիչ էֆ. քէօրէթմէ մէչլուլիյէթինտէն նաշի, տավէթճիլիքլէ Արմաշա կիթմէքտէն իսթիֆա իթմիշ, վէ պու իսթիֆասընը Տեղապահ Գեր. Տ. Սիմէօն Սրբազան հազրէթլէրինէ Թագտիմ էյլէմիշ տիր.

Տեղապահ Սրբազան հազրէթլէրի քէնտի Թարաֆընտան Աշըգեան Սարգիս էֆ. հազրէթլէրիյլէ Եուսուֆեան Տիգրան էֆ.յի տավէթճի նասպ իթմիշ տիր.

Պիլճիւմլէ տավէթճիլէրին կիտիպ կէլմէ մէսարիֆինի Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին սէյահաթը մէսարիֆի Ազգ. Վարչութիւն գարարըյլա Քաղ. Ժողով ազասընտան Գաբրիէլեան Գաբրիէլ էֆ. մարիֆէթիյլէ իտարէ վէ Թէսվիյէ օլունաճագ տըր.

Բաթրիգխանէ եասագճըլարընտան Հաճի Սարգիս, Մարտիրոս վէ Ցովհաննէս աղբարլար տախի տավէթճիլէրէ ըլ Թէֆրիգ իտիլմիշլէր տիր.

—

Պոլսոյ ազգէմ եազդըգըմըզ վէճհլէ, Տաճպազեան Գեր. Տ. Ցակոբոս Մ. վարդապետ՝ մէմլէքէթին օլան Վանա ազիմէթ իթմէք իւզրէ տիւնքի կիւն Ռուսիա բօսթա վափօրըյլա Թրապիզօնա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ տիր.

ՌՈՒՍԻԱ ՍԷՖԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ ՍԱԼՕՆԼԱՐԸՆՏԱ ՌԷՍԻՄ ՍԷՐԿԻՍԻ

Րէսսամ մէշհուր Եովհաննէս Այվազովսքինին չրգմիշ օլտուղը 24 ատէտ րէսիմլէր հուտ. 16/28ինճի բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն Ռուսիա սէֆարէթի սալօնլարընտա սէրկի խորլմըշ, Թէչհիրը էնզարը ամմէ օլունաճագ տըր.

Սէրկիի մէզքիւր հէր կիւն սապահ ալաֆր. սաաթ 10տան իկինտի սաաթ 4 պուչուգա գատար էչըգ պուլունաճագ տըր.

Տուխուլիյէ 5 ղրշ.

Իշպու սէրկինին հասըլաթը՝ ումուրը խայրիյէյէ Թախսիս օլունաճագ տըր. 3—1

ՏՕՔԹՕՐ ՉԱՐԴԱՐԵԱՆ

Տօգթօր Չարդարեան էֆէնտի՝ պու քէրրէ Պէյօղլունտա Ագա ճամիսինտէ Իմամ սօգագընտա 24 նօ. մէրգում խանէյէ նագլ իթմիշ տիր. 10—1

ԻԼԱՆՆԱՄԷ

PHOENIX FIRE OFFICE

1782 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՖԻՆԻՔՍ

Մէզքիւր գումբանեանըն սէլահիյէթը Թամմէյի հաիզ ամէնթէլէրի Մ. Մ. Հ. Սուան վէ չիւրէքեասը՝ «Ֆինիքս» նամ Ինկիլիզ սիկուրթա գումբանեասընըն պունտան պէօյլէ վուգու պուլաճագ զարար ու զիյան տավալարընտա ՄԱՀԱԼԼԻ ՄԱՀՔԷՄԷԼԷՐԻՆԻՆ սէլահիյէթինի (juridiction) գապուլ իթտիկինի միւթէալլիգ միւճթէհիտլէրինէ վէ միւհթէրէմ էհալիյէ իլան իտէրլէր.

Տէրսաատէթ 7/19 Հոկտ. 1888

10—4

ԱՐԷՐԻ ՀԱՊԼԱՐԸ

Արէրի հապլարը էն չէտին իսհալ վէ պասուր խասթալըգլարընը պիր գաչ կիւն զարֆընտա քէօքիւնտէն Թէտավի իտէր. Մէզքիւր հապլարըն խաթիմէլիւնէ Մէզքիւր Թըղրայըլ Միւքէրէէ Շահանէ մէհրիւն Թարաֆընտան րուխսաթ վէրիլմիշ վէ Տէրսաատէթ վէ մէմալիքը էճնէպիյէ ախթըզայը Թարաֆընտան Թասդիգ ու Թասրիհ օլունմըշ տըր.

Իշպու հապլարըն ուրուրը տէբօզիթօրը Գալաթա Վլէիմ էճզախանէսի օլուպ, հէրէրի պագգալըն էճզախանէլէրինտէ տախի պուլունուր.

ՍԷՏԱՆՏԱՆ

ԷՎՎԷԼ ՎԷ ՍՕՆՐԱ

70

ՍԹՐԱԶՊՈՒՐԿ ՄՈՒՀԱՍԷՐԷՍԻ

44 Նումերօլու եարըմ այ չէքլինտէքի Թապէա, մուհասէրէնին հինը իպթիտասընտան պէրու, չէհրին ղարպ ճիհէթի անընտա պէօյիւք խըտմէթլէրտէ պուլունմըշ իքէն, Ալէման ամէլէնին չիտտէթի օ տէրէճէլէրէ վարմըշ իտի քի, սէպտէմպրին 19ընճը կիւնիւ ագշամըը անըն տախի Թախլիյէսինէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլտու։

Ֆրանսըզլար մէզքիւր Թապէանըն իչ Թապէա գըսմընտա պիր լաղըմ դ'ադըլըպ, Ալէմանլար օրայը պասըտըգլարընտա լաղըմա ամէչ վէրիլմէք իւզրէ 42 Նումերօլու եարըմ այ չէքլինտէքի Թապէատան ուզաթըլան էլէքթրիք թէլի մէզքիւր լաղըմա բաղլըմ իտիլտի։

Հալ պու քի Ալէմանլար, իչին հալինէ վագըֆ պուլունմըշ օլմալարընտան, Թախլիյէ օլունմըշ Թապէայը իչզալէ ճէսարէթ իտէմէտիլէր։

Ալէմանլար, 51 Նումերօլու եարըմ այ չէքլինտէքի Թապէանըն գարշըսընտա տախի Թօբ պաթարեալարը տիզիպ անը տա չիտտէթլէ վուրմայա պաշլատըլար, վէ պիր քէրրէ անըն տախի Թախլիյէսինէ մէճպուրիյէթ հասըլ իտէպիլտիքլէրինտէ, Սթրազպուրկ էթրաֆ գալէսընըն էօնիւնտէքի խէնտէկի կէչմէյէ պիր եօլ աչըլապիլէճէք իտի։

Մէզքիւր ճիհէթտէքի խէնտէք տախի սու իլէ տօլու օլտըղտան պաշգա, օնա մէրպութ իքի գըթա պալութլա տօլու խէնտէքլէր տէ վար իտի։

Սէպտէմպրին 20ինճի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա, պիր տուպա կէթիրթիրիլիպ 53 Նումերօլը եարըմ այ չէքլինտէ Թապէայա գարշը տախի իւթիգյաֆա պաշլանըրտը։ Հալ պու քի Ֆրանսըզլար ղամէն իւչ կիւն էվվէլիսինտէն մէզքիւր Թապէայը տա Թախլիյէ իթմիշլէր իտի։

Ֆիլհագիգա պու Թապէա օ տէրէճէտէ խարապիյէթէ ուղրամըշ իտի քի, արթըգ օրատա տուրմագ գապիլ օլամամըշ իտի։

Ագշամ գարանլըղը պասմագ իւզրէ իքէն, պիր Թապուր Ալէման մուսթահֆըզ ասաքիրի 53 Նումերօլու Թապէայա կիրտիլէր, վէ իչպու պէօյիւք մուվաֆֆագըյէթ, տէրհալ Թէլէկրաֆլա Ալէմանյանըն հէր Թարաֆընա մա էլ իֆթիխար Թէպշիր գըլընտը։

Բիյատէ ասաքիրինին արգասընտան Թօբճուլար տախի Թապէայա եիւրիւյիւչ իտիպ, ղամէն Ժէնէրալ Իւհրիխին էմրի իլէ իքի տէֆա մըլխլանըլմըշ օլան Թօբլարը պիր տէֆա տահա մըլխլատըլար։

52 Նումերօլու եարըմ այ չէքլինտէքի Թապէատան, 49 Նումերօլու Թապէատան, վէ իչ գալէտան եաղտըրըլան չէտիտ Թօբ վէ Թիւֆէնք աթէշինէ րաղմէն, Ալէմանլար 53 Նումերօլու Թապէատա էէրլէշիպ գալտըլար, մէզքիւր աթէշին չիտտէթինի քէսէճէք սիփէրլէր եաբտըլար, վէ իւչիւնճիւ կիւնիւ իչին գաթի պիր հիւճումա հազըրլանմագտա իտիլէր։

Սէպտէմպրին 21ինտէ, Ալէմանլար մէզքիւր Թապէատան, հէման Թախլիյէ օլունմագ իւզրէ օլան 52 Նումերօլը Թապէայը տէօյմէյէ պաշլատըլար։

Ֆիլվագը էվվէլ մէզպուր ախշամըը, իքի պիրա Ֆըչըլարը իւզէրինտէ պիր սալ եաբըլարագ խէնտէք կէչիլտի, վէ մէզքիւր սալըն իւզէրինտէն կէչէն մուսթահֆըզ վէ խասսա ասաքիրի 52 Նումերօլը Թապէայա տա կիրտիլէր վէ օրատա էէրլէշտիլէր։

Պու սօնրաքի հիւճումտա, Ալէմանլար հէրսի հէրսի, էօլիւ վէ եարալը 42 քիշի ղայպ իթմիշլէր իտի։

Կէրէք ղայթ օլունան մէզքիւր իքի Թապէալարտան, վէ կէրէք Ալէմանլարըն չէհրէ եագլաշտըրըմըշ օլտուգլարը հիւճում խէնտէքլէրինտէն, վէ կէրէք ըրմաղըն տիկէր ճիհէթինտէ պուլունան պաթարեալարտան, չէհրին էթրաֆ հիսարլարը չիտտէթլէ ամէչէ Թութուլուպ, այըն 24ինտէ մէզքիւր հիսարըն 11ինճի Թապիա Նամ ճիհէթի 600 կիւլէ եէտիքտէն սօնրա, վէ այըն 26սընտա տախի 12ինճի Թապիա Նամ գըսմը 467 կիւլլէ եէտիքտէն սօնրա եըրթըլըպ աչըլտըլար։

Անճագ պու եարըգլարա հիւճում իթէն սաիր Ֆրանսըզ նօգթալարընը տախի սուսլաթտըրմագ իճապ իտուպ, այըն 27ինճի կէճէսի պու ամէլիյաթ իճրա իտիլիպ պաշա չըգարըլմըշ կիպի օլուպ, արթըգ ղաթիէն չէհրին տախիլինէ հիւճումա հազըրլանըլմագտա իտի։

Ջաթէն պիր իքի կիւնտէն պէրու Սթրազպուրկ հէյէթը ասքէրիյէսի տախի մէյուս օլմայա պաշլայըպ, պէլէտիյէ գօմիսիօնը տախի Թէսլիմիյէթ մուխապէրաթընա կիրիշիլմէսինի Թէքրար Թէքրար Թէքլիֆ իթմէքտէ, վէ անճագ Ժէնէրալ Իւհրիխ քէնտիսի էլան հիչ պիր ղայիֆլիք էմարէսի կէօսթէրմէմէքտէ իտի։

Պաշէն կրան տուգասը քէնտիսի տախի Ժէնէրալ Իւհրիխէ պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ, «արթըգ պու տէհշէթլի ֆաճիայա պիր նեթիճէ վէրմէսինի» գօմանտանը մումայիլէյհտէ րճա իթմէքտէ իտի։

Ֆագաթ Ժէնէրալ Իւհրիխ, սէպտէմպրէ 20 Թարիխլի օլան մէզքիւր մէքթուպա տախի րէտտ իւզրէ ճէվապ վէրտի։

Ժէնէրալը մումայիլէյհ՝ սէպտէմպէրին 27ինճի կիւնիւ էլան պու մուգավէմէթ էֆքեարընտա պուլունմագտա իքէն, էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իքիտէ միւհէնտիսլէր միւտիրի միրալայ Սապաթիէ վէ միւտիրի սանի վէ միրալայ գայմագամը Մարից, իքիսի պիրլիքտէ գօմանտանըն հուզուրընա չըգըպ արթըգ չէհրին միւտաֆաասը գապիլ օլամայաճաղընը, վէ Ալէմանլարըն օ ագշամըը պիլէ վէ պէլքի պիր գաչ սաաթա տէկին տախի չէհրին տախիլինէ հիւճում միւգաթէտէ օլապիլէճէքլէրինի քէնտիսինէ պէյան էյլէտիլէր։

Ահվալին աղըրլըղը Թահթը Թէզէքքիւրէ ալընմագ իւզրէ տէրհալ «Շուրայի Միւտաֆաա» մէճլիսէ տաւէթ օլունտու։

Իշպու միւտաֆաա մէճլիսինին աղալարը տախի հէր իւմիտլէրին միւնգաթի օլմուշ օլտըգլարընը իթիրաֆ իթմէքլէրի իլէ պիրլիքտէ, չու էֆքեարլարընը տախի մէյտանա վազ իթտիլէր քի, Ալէմանլար, չէհրին տախիլինէ վազը օլաճագ հիւճումլարընը գօլայլաշտըրմագ իւզրէ կիրիլէճէք մահալլէր ճիվարընտա պուլունան Ֆրանսըզ բիատէսինի տարմատաղըն իտէճէքլէր, վէ պատէհու պիր Թէք Թիւֆէնք պիլէ բաթլաթմայա իհթիյաճ գալմագսըզըն չէհրին տախիլինէ եիւրիւյիւչ իտէճէքլէր իտի։

Օյ հէնկեամտէ իչ գալէտըն հիչ պիր պարընաճագ քէօչէսի գալմամըշ, չէհրին իչ գըսմընտան պիրիսի քէմալիէն խարապ օլմուշ, էհալիտէն 1400 նէֆէր քէան գումպարա պարչալարընտան վուրուլուպ եարալանմըշլար, վէ 10,000 նէֆէրի տախի հիչ պիր սըղընաճագ մահալլէրի վէ եէյէճէք էզմէքլէրի պուլունմամաղալտէ, սէֆիլ սէֆիլ սէրսէրի կէզմէքտէ իտիլէր։ Ֆէլաքէթ տէրէճէի նիհայէյէ վարմըշ իտի։

«Շուրայի Միւտաֆաա» ահվալին պու տէհշէթլի աղըրլըգլարընը մէյտանա գօյտուգտան սօնրա, տէրհալ սուլհ եանի Թէսլիմիյէթ մուխապէրաթընա կիրիշիլմէսի իչին իթթիֆագը արա իլէ պիր գարար վէրտի։

Իմտի Ժէնէրալ Իւհրիխ, սէպտէմպէրին 27ինճի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա տէօրթտէ, մուխապէրաթ Թալէպի նիշանէսի օլան պէյազ պայրաղըն չէքիլմէսինի էմր էյլէտի, վէ Ալէման գօմանտանը Ժէնէրալ Վօն Վէրտէրէ տախի տէրհալ պիր մէքթուպ եազըպ, Սթրազպուրկ չէհրինին էմրի միւտաֆաասը արթըգ նեթիճէսիզ եագլաշմըշ օլտըղընը, վէ անըն Թէսլիմ իչին մուխապէրաթա կիրիշմէյէ մէյալ պուլունտուղընը քէնտիսինէ պիլտիրմէքտէ իտի։

Մէքթուպը մէզքիւր Ժէնէրալ Վէրտէրին էլինէ վասըլ օլուր օլմազ աթէշ քէսիլտի։

Ժէնէրալը մումայիլէյհ տախի պիր ճէվապնամէ եազարագ, Թէսլիմիյէթ չարթլարընը Ֆրանսըզ մուրախխասլարը իլէ գարարլաշտըրմագ իչչիւն քէնտի Թարաֆընտան տա էրքեանը հարպ րէիսի վէ միրալայ գայմագամը Լէջինսքիյի, պինպաշը Հէնքէլի, վէ միւլազիմ Լարօշը Թային էյլէմիշ օլտուղընը, վէ միւլագաթըն Գօնիկշօֆէն Նամ մահալլէտէ վագը օլաճաղընը Ժէնէրալ Իւհրիխէ պէյան էյլէտի։

Ֆրանսըզլար Թարաֆընտան տախի միրալայ Տիւքաս վէ Թօբճու միրալայ գայմագամը Մանժէն մահալլի մէզպուրա վարըպ, Ֆէրտասը կիւնիւ եանի սէպտէմպրին 28ի սապահըը ալաֆրանկա սաաթ 2տէ, Սէտան Թէսլիմիյէթի եասաը իւզէրինէ Սթրազպուրկ Թէսլիմի մուգավէլէնամէսի տախի ագտ օլունտու։

Ալէման գօմիսէրլէրի, պիր մըտէլլի մախսուս օլմագ իւզրէ Սէտան Թէսլիմիյէթի մուգավէլէնամէսի սուրէթինի կէթիրմիշլէր իտի։

Սուրէթինի իկէրուտէ ճէչը իտէճէք օլտըղըմըզ մէզքիւր պէչ պէնտի հավի մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ, չէհրին իչ գալէսընտա վէ գարուլարընտա պիրիքթիրիլէն Ֆրանսըզ ասաքիրի, էօյլէտէն էվվէլ ալաֆրանկա 11տէ Նասիօնալ Նամ գարուտան Թապուր Թապուր տիշարը չըգըպ, պիր ասքէր կէչիտի իճրա իտէրէք կիպի Ալէման գօմանտանը Ժէնէրալ Վօն Վէրտէրին վէ քէնտի էրքեանը հարպինին վէ Ալէման զապըթանընըն հուզուրունտան կէչտիլէր, վէ 44 Նումերօլու Թապէա գուրպինտէ քէնտի սիլահլարընը եէրէ վազ իտիպ, հարպ էսիրի սըֆաթը իլէ Րասթաթա նագլ իտիլտիլէր։

Եալընըզ եէրլի Կարտ Նասիօնալ ասաքիրի վէ Ֆրան Թիրէօր էֆրատը, Ալէմանիա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ քեամիլէն ագտը միւսալէհա օլունանա տէկին արթըգ մուհարէպէյէ տախիլ օլմամագ իչին նամուսլարը իւզէրինէ եէմին իթմէք չարթը իլէ հարպ էսիրլիքինտէն մուաֆ թուտուլտուլար։

Իշպու չարթը գապուլ իտէն պիրճիմլէ Ֆրանսըզ զապըթանը տախի սէրպէսթ պրագըլըպ, իգամէթկեահլարընը տախի քէնտիլէրի իսթիգլալլէրի կիպի իխթիյար իյլէմէյէ մէզուն պուլունտուլար։

Թէսլիմիյէթ հէնկեամընտա, Սթրազպուրկտաքի Ֆրանսըզ ասաքիրի 451 նէֆէր զապըթանտան, 17111 նէֆէրտէն, վէ 2100 նէֆէր տէ եարալըլարտան իպարէթ պուլունմագտա, վէ 1843 րէս տէ աթլարը վար իտի։

Ֆամինէլէր չէհրին տախիլինտէ 1200 աղըզ Թօբ ամէչի, էբէ յիճէ ճէպխանէ, էսլիհա վէ էլպիսէյի ասքէրիյէ տախի պուլտուլար։

Սթրազպուրկ մուհասէրէսի Թամ 46 կիւն սիւրմիւշ եահօտ աըլ Թօբա Թութմագլըգ 31 կիւն տէվամ իլէմիշ իտի, վէ Ալէմանլար, սահրա Թօբլարընըն ամէչինի հիսապ Թահթընա ալմագսըզըն, եալընըզ մուհասէրէ Թօբլարը իլէ չէհրին իւզէրինէ 195298 աղըզ ամէչ իթմիշլէր իտի։ Եանի օրթա հիսապըա կիւնտէ 6300 ամէչ, վէ Ֆրանսըզլար իսէ անճագ 50,000 աղըզ ամէչ իթմիշլէր իտի։

Մ. ԳՐԻՍԲԻՆԻՆ

ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Իթալիա րէիսը վիւքէլասը Մ. Գրիսբի՝ Տէյլի Թէլէկրաֆ կազէթասընըն մուխպիրինէ պիր միւլագաթ իճրա իտիւպ, ահվալը բօլիթիգիյէի հազըրէ իւզէրինէ միւթալաաթը միւհիմմէի աթիյէյի սէրտ ու պէյան էյլէմիշ տիր։

Իթալիա իլէ պէնիմ արզումըզ՝ մուհաֆազաի սուլհ ու սալահտան իպարէթ տիր։ Ֆրանսատա նէ տէրլէր իսէ տէսինլէր, վէ րիյասէթինտէ պուլունտուղըմ գապինէթօ աէյհինէ խասըմլէրիմիզ նէ կիպի նէչրիյաթտա պուլունուրլար իսէ պուլունսունլար, Իթալիա տէվլէթինին պիր զ աչ այտան պէրու ղայէթը վագըասը վէ էլան տախի իգտամի՝ Եվրօպատա գարըչըգլըգ տէֆ, վէ տիւվէլը մուազզամա միյանընտա իւլֆէթ իթիլաֆըն մէնիուտէն իպարէթ տիր։

Պունը վագըֆէի ասլիյէ ատտ իտէյօրըզ։ Ալէմանիա վէ Աւսթրիա տէվլէթլէրի պու խուսուստա Թէմամիյլէ պիզիմլէ հէմէֆքեար պուլունուեօրլար։ Միւշարէլէյհիմա տէվլէթլէր իլէ իթթիֆագըմըզըն պագասընը իսթիհ խալ յօրըզ։ Ինկիլթէրա իլէ միւնասէպաթըմըզ տախի սուրէթը մաթլուպէտէ տիր։ Միլէլը միւթէմէտտինէ պէյնինտէ միւսալէմէթին մուհաֆազասը խուսուսընտա Ինկիլթէրա իլէ էլ էլէ վէրէրէք իգտամ իտէճէյիզ։

Կէչէն եազ մէվսիմինտէ Ֆրանսա իլէ գուհուր իտէն իխթիլաֆաթը մըզտա ֆէվգէլատէ իթիտալքեարանէ հարէքէթ իտուպ Ֆրանսայա մէյտան օգումամըշըզ տըր։ Մինազիւնֆիհ օլան Մասուա վէ Թունուզտա հէնէզ պէքլէմէքլէրի մէսէլէրիյէ մէվատտը սաիրէտէ Ֆրանսանըն Իթալիայը քիւչիւք տիւչիւրմէք էֆքեարընտա պուլունտուղընը զանն իթմէյօրըմ։

Պէօյիւք վէ քիւչիւք տէվլէթլէր քէաֆֆէսի Նամուս վէ իսթիգլալլարընը մուհաֆազայա վէ ճիվար տէվլէթլէր նէզտինտէքի իզզ ու վագարլարընը վըգայէյէ մէճպուր տըրլար։ Պէօյլէ պիր վագըֆէի ասլիյէյի իւֆա իտէմէյէն պիր գապինէթօ՝ Իթալիատա բայէտար օլամազ։ Պիզէ խուլէն հագարէթի գապուլ իտէպիլիրմիյիզ։ Էլպէթթէ իտէմէյիզ։

Մասուա մէսէլէսինի պէն իկտաս իթմէտիմ։ րիյասէթը իտարէյէ կէլտիկիմտէ մէսէլէի մէզքիւրէյի մէվճուտ պուլմուչ իտիմ։ Իթալիա էֆքեարը ումումիյէսինէ պէօյլէ պիր սէֆէր լազիմ իտուպ իթթիխազընըմ՝ պաշգա ախէր տիր։ Մասսամ քի օլմուշ պիթմիշ պիր չէյ տիր։ արթըգ միւմքին մէրթէպէ հալտէն խիթթիֆաատէմիզ լազըմ կէլմիշ տիր։ Ինկիլթէրա տէվլէթի պիզիմ եէրիմիզտէ պուլունսա իտի, քէնտիսինէ իթիրազ օլունաճագ մը իտի։ հէր հալտէ միւվէքքիլը մուազզամա՝ Իթալիանըն մէնաֆիի մախսուսէսինի միգայէ իթմէլի, տէվլէթլէր պէյնինտէ ճարի օլան ուսուլը միւվէտտէթքեարանէի միւթէգապիլէ պունը իճապ իտէր։

Մ. Գրիսբի՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն սէյահաթընտան տախի պահսըլա չէօյլէ տէմիչ տիր։

Իմբէրաթօր Կիյօսմին զիյարէթի՝ Իթալիատա մէսըրրէթը ումումիյէ իլէ Թէլագգի, վէ հաշմէթլու գրալըմըզա պիր Թաազըմ ալամէթիլէ պէրապէր Իթալիանըն Ալէմանիա վէ Աւսթրիա իլէ իթթիֆագընըն Թաստիգ ու Թահքիմինէ վէ սուլհըն պու սայէտէ Թէէմմինինէ էմարէի գավիյէ ատտ օլունմըշ տըր։

Հաշմէթլու Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ Ալէման գավմը նէճիպի՝ իչպու զիյարէթ իլէ միւսպէթ օլտըղը վէճհլէ տօսթը գավիմիզ օլտըղըմա, հիչ պիր չէյ տէն գօրգմայըզ։ Ֆագաթ արզումըզըն մուհաֆազաի սուլհտան իպարէթ օլտուղընը Թէքրար էյլէրիմ։ Գուվվէթլի օլան միւթթէֆիգլէրիմիզ իսթինատէն արզումըզըն իճրասընտա չիւպհէմիզ եօգ տըր։

Պէօյիւք պէօյիւք Ֆէտագեարլըգլար իլէ ճէսիմ պիր գուվվէի ասքէրիյէ Թէչքիլ իթտիկիմիզտէն, պիր գաչ հաֆթա զարֆընտա 5-600,000 մուհթազամ ասքէրի հարպ հալինէ վազ իտէպիլէճէյիզ։

Սէվահիլ վէ հուտուտումըզը Թէճավուզաթը խարիճիյէտէն մուհաֆազա իթմէք իւզրէ տախիլէն գուվվէի իհթիյաթիյէմիզ տախի պուլունաճագ տըր։

Գարա գուվվէթինէ մալիք պիր տէվլէթ սըֆաթըլէ Իթթիֆագըմըզ Ինկիլթէրայա տախի պիր կիւն միւֆիտ օլապիլիր։ Տիկէր Թարաֆտան Պահըր Սէֆիտտէ պիզիմ տէ Ինկիլթէրանըն մուավէնէթը պահրիյէսինէ լիւզումըմըզ օլապիլիր։ Իթալյանըն մէվգիինտէ պուլունան պիր տէվլէթ՝ Ինկիլթէրա կիպի պիրինճի տէրէճէտէ գուվվէի պահրիյէյէ մալիք պիր տէվլէթին իթթիֆագընա միւհթաճ տըր։

Ինկիլթէրա իլէ միւնասէպաթը րէսմիյէմիզին Ֆէվգէլատէ միւվէտտէթքեարանէ, վէ իքի Թարաֆ էհալիսի պէյնինտէ սէնէլէրտէն պէրու ճէրէյան իտէն Թէվէճճիւհաթըն զիյատէ հէր գըլմանտէն զիյատէ օլտըղը բէք զիյատէ մէսրուրէթլէ պէյան իտէրիմ։ Ինկիլթէրայա բէք չօգ միննէթտարըզ։

Իթթիհատ վէ իսթիգլալըմըզըն իթմամը զըմնընտա բէք չօգ մէսարիֆ իխթիյար իթտիկիմիզ հալտէ գուվվէի մալիյէմիզին Թէրէգգի մաթլուպէտէ օլտուղը քէմալը մէմնունիյէթլէ իֆատէ իտէրիմ։ Րօմանըն Թասաըրուֆը Թէէմմին օլունմագտա տըր։

Րօմա էհալիսի՝ մէմլէքէթլէրինին Իթալիայա րապթըսը օլմասըյլա քէսպը ֆախր իթմիշլէր, վէ պունըն հաշմէթլու Ալէմանիա իմբէրաթօրը Թարաֆընտան Թամամ գըլընմասընտան նաշի մէմնուն օլմուշլար տըր։

(330)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊՈՒՊՈՒ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ

ԳՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

—Պանա Թէչէքքիւ՞ր մի իտիյօրսընըզ, Մատմազէլ... լաքին նէ՞ չէյ իչին... պիր էնկէրէք եըլանը էզտիմ վէ եախօտ գուտուրմըշ պիր քէօփէյի կէպէրթտի՞մ տէյի մի... Ալիմ Ալլահ տէյիմէզ... հիչ Թէչէքքիւր օլընաճագ պիր չէյ տէյիլ տիր... Պիլաքիս պանա տօսթ օլմագա Թէնէզզիւլ իթմէնիզտէն տօլայը պէն սիզէ Թէչէքքիւր իտէրիմ։ Պանա նէ՛ պէօյիւք իլթիֆաթ իթտիկինիզի պէն պիլիրիմ վէ նասըլ Թէչէքքիւր իտէճէկիմի պիլէմէյօրըմ... Պիր սէօզ սէօյլէյինիզ, Մատմազէլ Բավլա, պիր իշարէթ իտինիզ, Գլօտ Մարթօ՝ սիզի իչին ճանընը ֆէտա իտէր...

Սալըգ կէմիճի՝ րըգգաթը գուլպինտէն նաշի կէօզլէրի տօլմըշ օլտըղընտան, էլինի էուզիւյէ էօզ եաշլարընը սիլտիքտէն սօնրա Ժօրժա խիթապէն տէտի։

—Շիմտի, տօգթօր էֆէնտի, լութֆէն պիր ազ տա քէնտի հիսսալարըմըզա պագալըմ։

Ժօրժ.—Տիմէք պիրլիքտէ Թէմվիլ իտէճէք հիսսալարըմըզ մը՞ վար, սալըն Գլօտըմ։

Գլօտ.—Էվվէթ, տօգթօր էֆէնտի։

Ժօրժ.—Նէ՞ կիպի հիսսալար։

Պու սիւվալին իւզէրինէ Գլօտ Մարթօ՝ պիթմէզ Թիւքէնմէզ ճէպլէրինտէն վէքիլխարճ Լօռանըն չանթասընը չըգարըպ աչտը վէ պիր մասա իւզէրինէ պիր Թաղըմ պանգնօթլար եայտը։

Ժօրժ.—Պունլար նէ՞ տիր։

Գլօտ.—Սիզին տօգուզ պին պէշ եիւզ Ֆրանգ... Օթուզ պին վար ըտը, լաքին Մասրաֆ իչին պէշ եիւզ Ֆրանգըը ալմագա մէճպուր օլտում։ Մէսարիֆը մէզքիւրէնին Թամամ հիսապընը վէրէճէյիմ...

Ժօրժ.—Պու պարա քի՞մին տիր։

Գլօտ.—Մատմազէլ Էտմէ իլէ վալիտէսինին տիր, զիրա պու մէպլաղ՝ օ ալչագ չարգընըն մէրգումէլէրտէն սըրգաթ իթմէք իսթէտիկի միրասըն պիր գըսմը տըր։ Պէն սիզէ Թէսլիմ իտէրիմ վէ մագպուզ իլմուխապէրի տէ իսթէրիմ...

Ժօրժ.—Լաքին պու պարա նա՞սըլ օլուպ տա սիզին էլինիզտէ պուլունեօր։

Գլօտ.—Ա՛հ, սահի՛հ... հէբսինի սէօյլէմէտիմ սիզէ... Էօյլէ իսէ տինլէյինիզ... ուզուն պիր հիքեայէ տէյիլ տիր...

Սալըգ սանտալճը՝ քիւչիւք պիր վագօր միւպայէասը իչին Ֆալրիսին Լօռանա Թէսլիմ իթտիկի օթուզ պին Ֆրանգըն հիքեայէսինի մուխթասարէն նագլ իթտիքտէն սօնրա տէտի։

—Եարըն, Միւսիւ Ժօրժ, Նէօյի սայֆիյէսինէ կիթմէնիզ լազըմ կէլէճէք... Մ. Ֆալրիսին եազըխանէսի չէքմէճէլէրինտէն պիրինի սիզէ Թարիֆ իտէճէյիմ, Մ. Տըլարիվիէրին Թէքմիլ սէրվէթինի հէման օրատա պուլաճագսընըզ...

Ժօրժ.—Պիրլիքտէ կիտէլիմ։ խաթըրըմտա իքէն չունը տախի պէյան իտէյիմ քի, իսթիքլալինիզ իւնվանլէ Մատմազէլ Էտմէ վէ վալիտէսինին խանէսինտէ գալմաղընըզը գավիյէն մէմնու իտէրիմ...

Գլօտ.—Ալիմ Ալլահ պէն տէ պունը խոթէր իտիմ... գալըրըմ ե՛ա... Սանտալլարըմ պէնիմ էվլատլարըմ տըր... միչօմը տա եանըմտա սագլայապիլէճէյիմ, տէյի՞լ մի, Միւսիւ Ժօրժ։

Ժօրժ.—Շիւպհէսիզ։

Գլօտ.—Էօյլէ իսէ կիտէյիմ չարչըգ պիչարէ միչօմը Մանթըտա պուլայըմ... Հիչ չիւպհէմ եօգ տըր քի, մէրգումէ միչօ՝ Լօռան չարգընըլը չօգ օղրաշմըշ տըր, լաքին նէ չարէ, նիհայէթ չօճուգ տըր, կիւճի զիյատէ եէթմէզ... օն եաչընտա պիր միչօտան գըրգ կէմիճի իչի պէքլէնիլմէզ, տէյի՞լ մի, Միւսիւ Ժօրժ...

Ժօրժ.—Պունա չիւպհէ եօգ տըր... Տիմէք չիմտի կիտիպ չօճուգը պուլաճագսընըզ վէ պիր կիւն վալիտէսինին եանընա կիթմէյէ իզին վէրէճէքսինիզ։

Գլօտ.—Ա՛հ, վալլահի չօճուգ նիհայէթ... Շիմտի, Միւսիւ Ժօրժ, էկէր արթըգ պանա լիւզումընըզ եօգ իսէ, կիտէյիմ պիր ազ ույույայըմ...

Ժօրժ.—Սիզէ պիր օտա վէրսինլէր։

Գլօտ.—Պօշ չէյ տիր։

Ժօրժ.—Էօյլէ իսէ նէ՞րէտէ եաթաճագսընըզ։

Գլօտ.—Աչըգտա... մէսէլա պաղչէտէ... Հավա ալմագ իսթէրիմ, էչչիւլյին իսթիւ ալթա տըր, աչըգտա բահաթ պիր ույգու չէքէրիմ։

Ժօրժ.—Լաքին եարանը՞զ նասըլ օլուր...

Գլօտ.—Լաֆընը իթմէյէ պիլէ տէյմէզ։

Ժօրժ.—Նէտէ՞ն։

Գլօտ.—Մուավինինիզ մուայէնէ իթթի... պիր չէյ տէյիլ տիր տէտի, սէքիզ կիւնէ գատար բիրիբաք օլաճագմըշ...

Շուլց.—Սահի՛հ տիր... Մ. Գլօտ եանըլըշ տիմէյօր ըմըշ... գուրշուն եալընըզ էթինէ կէչմիշ... զարարը օլաճագ հիչ պիր եէրէ տօգունմամըշ տըր։

Ժօրժ.—Լաքին սիզի եարալայան ուչագ Լօռան նէ՞ օլտու, նէ՞րէտէ տիր։

Գլօտ.—Գուրպավուլատա պէնիմ Թութթուղըմ պալըգլարը սաթըն ալան էյի պիր լօգանթաճըն եանընտա պըրագտըմ։ եաման հալտէ իտի, պէնտէն պէթէր պօզուգ պիր հալտէ պուլունեօր իտի...

Ժօրժ.—Նէ՞ օլտու քի...

Գլօտ.—Օմուզընա պիր գուրշուն եէտի... Պիրապիրիմիզին իւզէրինէ անը վահիտտէ իքիմիզ պիրտէն սիլահ պօշալթըգ... Նէ՞ եափարըմ։ Մէրգում Լօռան՝ սայֆիյէնին պաղչէսինէ կիրտիկինտէ, պէնի օրատա պուլաճաղընը հիչ մէմուլ իթմէյօր իտի... Օրատա Թէտավի օլընեօր... տագալը պիր ազ գատար չէքէճէք տիր։ մէրգումը հիչ աճըմամ... եաբտըղընը պուլտու։

Ժօրժ.—Սահիհէն Ֆալրիս Լըգլէրին չէրիքը Թէօհմէթի՞ մի իտի...

Գլօտ.—Նէ՛ Մըլէօնտէքի գաթլ ճինայէթինտէ, վէ նէ Օթէյտէքի զէհիր մասսէլէսինտէ չէրիք տէյիլ իտի, լաքին իշլէրտէն էյիճէ խապէրտար վէ մալումաթ ալմագ իչին հիւքիւմէթ անը տա իսթինթագ իտէր իսէ էյի օլուր, զիրա մէրգում վէքիլխարճ իլէ էֆէնտիսի արասընտա կիզլի կիզլի մուամէլէլէր վար իտի... Ե՜ ճանըմ, Մատմազէլ վէ էֆէնտիլէր, պանա իզին, պէն կիտէյիմ ույույայըմ...

Ժօրժ.—Էվվէթ, լաքին աչըգտա ույումայընըզ, պաղչէ գապուսըն մէն իտէրիմ... Կէճէնին րուտուպէթի եարանըզը զէհիրլէյէպիլիր... Պիր եաթագ Թէրթիպ իթտիրէյիմ, տէրունինտէ եաթընըզ։

Գլօտ.—Հէքիմին էմրի ու Թէնպիհի՞ իլէ մի։

Ժօրժ.—Էվվէթ։

(Տէվ.)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Պէրլին 19 Հօկտ. — Ցին սապահ Չաէ Բօղտամիա, չիմտիքի իմպէրաթօրիցա Աւկուսթա–Վիգթօրիա, իմպէրաթօրիցա Վիգթօրիա-Ֆրէտէրիգ վէ քէրիմէլէրի բրէնսէսլէր, Խունան վէլիահտը, Մէյնինկէն վէլիահտը իլէ զէվճէսի, վէ բրէնս Ֆրէտէրիգ Լէօբօլտ հազըր օլտըգլարը հալտէ, մուԹէվէֆֆա իմպէրաթօր Ֆրէտէրիգ իչիւն ինշա օլընաճագ մագպէրէնին պիրինճի Թէմէլ Թաշը վազ ու Թարհ օլընմըշ տըր.

Պէրլին հաքիմի իլէ պէլէտիյէ մէճլիսի՝ իմպէրաթօրիցա Վիգթօրիա-Ֆրէտէրիգէ պիր արիզէ Թագտիմ իտէրէք, պունտա իմպէրաթօր Ֆրէտէրիգին հէր ան ու զէման Թէպադդիւրի արզու իտտիկի Պէրլին շէհրինին՝ իմպէրաթօրը մուշարէլէյհ նամընա պիր պինա Թէսիսիյլէ անըն զիքրը ճէմիլինի իսամէ իտմէք իւմիտ օլտըղը պէյան խոլնմըշ տըր.

ՄուԹէվէֆֆա իմպէրաթօրըն էֆքեարընա Թէվֆիգէն պու պինա՝ էհալիյէնին Թէզայիւտը ըւֆահիյէԹը իւմուրիյէսինէ մուհասսըս օլաճագ, վէ պէլէտիյէ սանտըղընտան 500,000 մարգ Թախսիսաթը պուլընաճագ տըր.

Պէլէտիյէ հէյէԹինէ իմիլաֆ հասըլ օլտըղտան սօնրա մագամըն այըլ Թայինի իմպէրաթօրիցա Վիգթօրիա-Ֆրէտէրիգէ հէվալէ օլունաճագ տըր, զիրա մուշարէլէյհա՝ ըիֆահ վէ սաատէԹը էհալի հագգընտա մուԹէվէֆֆա իմպէրաթօրըն պիլինմէն էֆքեար ու մէգասիտինի էյիճէ պիլտիկինտէն, էֆքեարը մէզքիւրէյի վիւճուտէ կէթիրմէք չիրէֆինէ տէ մուշարէլէյհա իմպէրաթօրիցա լայըգ տըր.

Իմպէրաթօրիցա Վիգթօրիա-Ֆրէտէրիգ՝ արիզէյի մէզքիւրէյէ գըրաաթընը պիր հէյէճանը ազիմ իլէ իսԹիմա իտուպ, սէլ կիպի կէօզ եաշը տէօքմիւշ, վէ հաքիմը պէլէտէյէ պէյանը Թէշէքքիւր իտէրէք, Թէէսսիւսաթը մէզքիւրէյի մուէսսիսլէրինին իրաէ իլԹիֆլէրի սուրէԹէ միւֆիտ պիր հալտէ պուլունտուրըլաճաղըն հաքիմ մումայիլէյհէ Թէէմին էյլէմիշ տիր.

Ալէմանիանըն Հէս տուգալըղը բրէնսլէրինտէն Ֆրէտէրիգ Կիլեօմին վէֆաԹը խապէրի Թէէսսիւրի իտուպ, մումայիլէյհ բրէնս՝ ճինէթ ալամէԹի օլարագ քէնտի քէնտինի ատէշլէ աԹմըշ վէ մագրուգէն Թէլէֆ օլմուշ տըր.

Կ-ԺԷՐԲ– տէ Թօւնիոնըն Բօմա մուխպիրի՝ պիր մէնպայը մէվթուգտէն ալտըղընը պիլտիրտիկի մէզքիւր կազէԹայա աԹիտէքի մալումաԹը իրսալ իտմիշ տիր.

«Բէք նուֆուզլը վէ չէօհրէԹը Թավլարըլա մարուֆ պիր զաթ ճիւմհուրըն՝ հիւքիւմէԹէ միւշքիւլաԹ չըգարմագ վէ տէվլէԹի պիր միւնազաաի խարիճիյէյէ Թութուլմագա մէճպուր իԹմէք արզուսընտա մէյտանի, Աւսթրիա հուտուտը իւզէրինտէ սիլահլը պիր նիւմայիշ իճրասընա գարար վէրմիշլէր իտի.

«Պու պապտէ պիր իրրէտէնԹիստ գօմիԹէսի Թէշէքքիւլ իտուպ, պու գօմիԹէ՝ Պրէշիա էյալէթինտէն կէչէրէք սիլահլը Աւսթրիանըն Թիրօլ էյալէԹինէ կիրմէք վէ օրատա պէյան էլ էհալի պիր ալպէտա չըգարմագ իւզրէ պիր գաչ եիւզ ճէսուր էշխասըն պիր չէԹէ ԹէրԹիպ իԹմիշ իտի. Պունլար մուվաֆֆագ օլմայըպ տա Աւսթրիա վէ եախօտ ԻԹալիա մէմուրլարը Թարաֆընտան Թէվգիֆ օլընտըգլարընտա, վէ եախօտ իպԹիտաի Թէշէպպիւսատէ չէԹա պիր մուխալէֆէԹ վէ Թագիպ Թէսատիւֆ իԹտիքլէրինտէ, պու հալ չիւպհէսիզ պիւԹիւն ԻԹալիա մէմլէքէԹինտէ պիր հէյէճանը ազիմ հուսուլէ կէԹիրէճէք, վէ ճիւմհուրիյէԹ ֆըրգասը՝ ումումի պիր իսեան չըգարմագ իչիւն պու հալտէն իսԹիֆատէ իտէճէկլէրտի.

«Չօգտան պէյըու Թասավվուր իտիլմիշ օլան պու պլան՝ սէպտէմպէր այընտա մէվգիի իճրայէ գօնաճագ օլուպ, հաԹԹա եօգարքի ԻԹալիանըն պիր չէհրինէ Թիւֆէնքլէր տախի սէվգ ու իրսալ օլընմըշ իտէ, ԻԹալիա հիւքիւմէԹի՝ քէյֆիյէԹի վագԹըլը խապէր ալարագ, հարէքէԹը մէզքիւրէյի մէն ու Թէգլին իԹմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր. Մամաֆիհի հիւքիւմէԹը մուշարէլէյհ՝ Թախիրը մէմալիքտէ իշի բա Թըրրօլա վէրմէմէք իչիւն ֆէսատճըլարը Թահէր մուհաքէմէյէ ալմամագ վէ իշի իգամ իԹմէմէյէ գարար վէրմիշ տիր.»

—

Մ. Կառաշանինին եւիգտէն տուշ մէսիլէ Սըրպիանըն նէ խարիճի վէ նէ տախիլի պօլիԹիգասընտա հիչ պիր Թէպէտտիւլ վուգու պուլմայաճաղընը գրալ Միլան Վիէննատա պէյան ու Թէէյիտ իԹմիշ տիր. Մ. Կառաշանին՝ գրալ վէ գրալիցանըն պօշամա մէսէլէսինտէ իԹԹիխազ իԹտիկի Թավր ու միշվարը սօնրա գատար Թէրք իԹմէմէյէ, եանի գրալիցայը իԹիզամ իԹմէյէ գարար վէրմիշ կիպի կէօրիւնտիւկինտէն, գրալ Միլան՝ մուշարէլէյհին պու մուամէլէսինէ չօգ հիտտէԹլէնիյօր իմիշ. Բէգա Մ. Կառաշանին՝ չիմտիքի գապինէԹօ ազասընտան քէնտի ֆըրգասընա մէնսուպ օլանլարը իսԹիֆա իԹմէյէ գանտըրմագտա օլտըղընտան, գրալ պունա տախի հիտտէԹ իտիյօր իմիշ.

—

Պէլկրատտան իշար օլընտըղընա կէօրէ, բիսգօբոս Նիգանօր՝ պօշամա մէսէլէսի հագգընտաքի հարէքէԹինի Թաատիլ, վէ իշէ տիկէր պիր Նօգթաի Նազարըլա մուհաքէմէ իԹմէյէ էտր ալմըշ տըր. Բիսգօբոսը մումայիլէյհէ չուլասը տախի իսմար իտիլմիշ տիր քի, էկէր սուրէԹը հարէքէԹինտէ իսրար իտէր իսէ, Թէզախիւրլիկի իճրա իտիլէճէք, վէ Թէզահուր օլմագ իսԹէմէզ իսէ, պիր մանասԹըրտա իգամէԹէ մէճպուր օլաճագ տըր.

Բիսգօբոս Նիգանօր՝ պօշամա մէսէլէսինի քիլիսէ գավանինի նօգԹաի նազարընտա մուհաքէմէ իօլու պիր լայիհա Թանզիմ վէ իԹմա իտէճէյինի ճէվապէն պէյան էյլէմիշ տիր.

—

Վիէննատան Թայմզ եազըլան պիր մէքԹուպտա նազարէն, Սըրպիսթան գրալը Միլանըն աՖվալը ըօՖնիյէսի էնտիշէյի մուճիպ օլմագտա իմիշ. Գրալը մուշարէլէյհին Պավիէրա գրալը մուԹէվէֆֆա Լուի կիպի պիրտէն պիրէ իւզէրինէ պիր հէյէճան կէլիպ, պու հալ եինէ պիրտէն պիրէ Թէպէտտիւլ իտէրէք իւզէրինէ պիր սուքիւնէԹ վէ քէսիլլիք կէլմէքտէ իմիշ.

ԻԽԹԱՐ

ՍԷՆԷՎԻ ԱՊՕՆԷՄԱՆ ՖԻՅԱԹԸ

Տէրսաատէթ իչին

12	այլըգ	ղրուշ	140
6	»	»	70
3	»	»	40

Թաշրա իչին

12	այլըգ	ղրուշ	200
6	»	»	100

ՎԻԷՆՆԱ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն Հօկտ. 8 Թարիխլիւ ալտըղըմըզ պիր մէգթուպ տըր.

Վիէննա շէհրի

Աւսթրիանըն պայիԹախԹը՝ Թապիի վէ սընաի լէԹաֆէԹ վէ զէրաֆէԹի իլէ Եւրօբանըն իչինտէ էն կիւզէլ, էն ալէա վէ էն մուքէմմէլ չէհիրլէրտէն պիրի տիր. Պիր Թարաֆտան Թապիյաթ՝ Թունա նէհրի վէ օրմանլար վէ պաղչէլէր վէ կէչիլիքէլէր իլէ սէԹր օլունմըշ Թէփէլէր վէ չէօհրէԹչուար Ալփ վէ ԳարպաԹ տաղլարընըն էԹէքլէրի իլէ Վիէննանըն էԹրաֆընը իհաԹա իտէր. Տիկէր Թարաֆտան սէնաաԹքեարլարըն էլլէրի՝ կիւզէլ վէ ճէսիմ պինալար, եիւքսէք գուլէլէր վէ գուպպէլէր վէ մէյտանլար (Squares) վէ Թէֆէրրիւճէ մախսուս մահալլէր իլէ շէհրի Թէզյին իտիւպ ալրագմըշ տըր. Շիւպհէսիզ եինէ պու կիւզէլլիկէ մէյտան տըր քի, պուրատա կէզմէք չօգ սըգ օլուր. Պիրճիւմլէ պաղչէլէր վէ պախչալար Վիէննալըլարըն էն սէվտիկլէրի սէյրանկէհլէրի Բրաթէր վէ ՇԹատտ-Բարգ վէ Ֆօլգըր-Կարթէն վէ Պէլվէտէր իսմլէրի իլէ մուսէմմա օլան օրման վէ պաղչէլէրտէ հէման հէր տաիմ հէր չէնլիք վէ սէֆա իտէրլէր. Թէլէղզիւզ վէ ղէվգին մէնպաա վէ մէրքէզի օլան պու էհլէրի՝ պիր էննէպի մուշահէտէ իտէճէք օլուր իսէ, «հէր կիւն տիւնյա պայրամ օլմագ» տէյու ինտէ Նասս սէօյլէնիլէն տարպը մէսէլին պուրատա բէք տէ հիքմէԹ օլմատըղընը տէրք ու ֆէհմ իտէյլիր.

Վիէննա՝ մէտէնի միլլէԹլէր պայիԹախթլարընըն Թա օլԹասընտա պուլընուր տա, կիւզէլ վէ Ֆէրահ պաղչէլէրէ մալիք օլմասըն, Վիէննա՝ միլլէԹը միւխԹէլիֆէնին մէրքէզի վէ չէհրի օլուու տա, սէյյահլէր ճէլպ իտէյսին, Վիէննա՝ պիր միլեօնտան մուԹէճավուզ էհալիյի քէնտինէ ճէլպ վէ ճէզպ իտէյիլսին տէ, պունլարա սէֆապախշ մահալլէր իճտա իտէյիլմէսին, Վիէննա՝ Թունա նէհրինին եանընտա պինա օլունսուն տա, ՍԹամպօլըն Պօղազ իչի միւլու ըաԹիֆ մէնզարէլէրինի Թագլիտ իտէմէսին, վէլհասըլ Վիէննա՝ Բարիզ վէ Պէրլին չէհրլէրինին իզինէ Թաագիպ էյլէսին տէ, եալընըզ եաշամագ ճիհէԹինճէ Ֆէրամուշ իտմէյէ իմքեան էյլէսին. Խայր, խայըր, պէօյլէ պիր մէվգիտա պուլունան չէհիրտէն աճէպ ատալ պէքլէնիլմէզ իտի. Շէհիր՝ մէմուլ օլունտըղը իւզրէ ճէվլէն ֆի ճէվլին հէմ քէյֆը ճէսամէԹ հէմ քէյֆը լէԹաֆէթ իտիյօր.

Պու կիւնքի կիւն Վիէննա չէհրի՝ ճիվարլարը իլէ պէրապէր 1,199,176 նուֆուսը էհալիյի չամիլ տիր. ՊայիԹախԹ՝ իտարէի հիւքիւմէԹճէ 10 գըթայա Թագսիմ գըլընմըշ տըր. Պիրինճիսի՝ Նէֆսը չէհիր եախօտ ասըլ էսկի Վիէննա տըր քի, պունըն էթրաֆընտա պուլընան գալէ սուվարը՝ 1858տէ հէտմ օլունմըշ տըր. Իքինճիսի՝ Լէօբօլտչթատ, իւչիւնճիւսի՝ Լանտչթրասէ, տէօրտիւնճիւսի՝ Վիտէն, պէշինճիսի՝ ՄարկարէԹէն, ալԹընճըսը՝ Մարիա հիլֆ, եէտինճիսի՝ Նոյպաու, սէքիզինճիսի՝ Եօզէֆշթատ, տօգուզընճըսը՝ Ալզէրկրունտ վէ օնունճըսը՝ ֆավօրիԹէն Թէսմիյէ օլընանլար տըր քի, պունլար էսկի Վիէննա չէհրինի իհաԹա իտէրլէր.

Վիէննանըն իշղալ իտտիկի մահալ՝ 15,000 հէքԹարա պալիղ օլուր. Թէքմիլ չէհիրտէ 22,000 խանէ, 1599 սօգագ վէ 89 մէյտան պուլընմագտա տըր. Պայիթախթըն հէման հէր ճիհէԹինտէ կիւզէլ վէ ճէսիմ պինալար վէ քէօբրիւլէր էքսիք տէյիլ տիր. Պունլարտան պաղըլարըն զիքր իտէլիմ.

Մէսարիֆը ինշաիյէսի 12 միլեօն ֆիօրինի միւԹէճավիզ օլան չէհիր էմանէԹինին պինասը վէ 6 միլեօն ֆիօրինտէն զիյատէյէ մալ օլան Վիէննանըն Տարիւլ Ֆիւնունը վէ ճիհանտէ էն եիւքսէք գուլէլէրին պիրիսինէ մալիք օլան Սուրբ ՍԹէֆաննոս քիլիսէսի վէ ՎօԹիվ Թաչիր օլունարագ նէֆիս ուսուլի իւզրէ ինշա օլունան միւքէմմէլ պիր քիլիսէ վէ իմպէրաթօրլարըն գապրլէրինի չամիլ օլան Գաբուչիններին քիլիսէսի վէ Թէքմիլ Եւրօբա իչինտէ չէօհրէԹ պուլմըշ օլան հիւքիւմէԹ մաԹպաասը վէ Օբէրա ԹէաԹրօսընըն գարիպ պինասը վէ 7 ատէտ չըվէնտըրֆէր մէրքէզլէրի վէ 2 պուչուգ միլեօն ֆիօրին մէսարիֆ իլէ մէյտանա կէլէն վէ իմպէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆին նամընը հայիզ օլան քէօբրիւ վէ 3 միլեօն ֆիօրին սարֆ օլընարագ վիւճուտէ կէլէն վէլիահտ բրէնս Ռուտօլֆ նամի իլէ միւսէմմա օլան քէօբրիւ վէ միւԹէատտիտ էմսալըըզ միւզէխանէլէր վէ մէէսսէսէլէր մէվճուտ տըր. Պունլարտան մաատա ճիվար մահալլէրտէ պիլէ բէք չօգ չայանը Թամաշա էպնիյէլէր պուլընըր.

Պունըն՝ պէրապէր Վիէննանըն հավասը՝ սօն տէրէճէ պիգարար տըր, վէ բէք տէ նախօշ վէ նամիւնասիպ պիր իգլիմի պուլընմագտա տըր. Շէօյլէ քի, պիր կիւնտէ կէահ եաղմուր եաղար, կէահ կիւնէշ աչըլըր վէ կէահ եէնիտէն հավա սիյահ պուլուԹլար իլէ սէԹր օլընըր. Պազէն պիր իքի սաաԹ զարֆընտա հավա 5—10 տէֆա Թէպէտտիւլ իտէր, վէ հէման պիրիպիր արտը սըրա պիր կիւնէշլին պլյալարը վէ պիր տէ եաղմուր տամլալարը կէօրիւնիր. Նասըլ քի չէհրը հալըն 7սինտէ եօյլէնտէն ագշամա գատար կէահ եաղմուր պարլագ կիւնէշ աչըլըր, կէահ գըշ մէվսիմի գար եաղար. Պունըն իչիւն Վիէննատա բէք տէ հավայա իԹիմատ օլունամազ.

Էհալի ճիհէԹինճէ կէլինճէ, պուրալարը ՍԹամպօլ կիպի միլէլը միւխԹէլիֆէ իլէ մէմլու տըր. Էկէր Վիէննայա միլլէԹլէրին պիր Բապէլօնը տէնիլսէ իֆԹիրա իտիլմիշ օլմազ. Հէր նէ գատար Ալէման լիսանը՝ ումումի պիր հալ քեսպ իԹմիշ կիպի կէօրիւնիյօր իսէ տէ, եինէ պիր չօգ լիսանլարլա Թէքէլլիւմ իտիլտիկի՝ սօգագլարտա իչիտիլմէքտէ տիր. Պէլքի տէ պու գատար ճինս ինսան պուլունտուղու իչիւն, Վիէննա՝ Թէքմիլ Աւսթրիա միճարէԹինին 10տա պիրինի քէնտիսի իշկեալ իԹմիշ տիր. Միճարէթ խուսուսընտա Վիէննա՝ ֆագիրին իհԹիյաճընա, զէնկինին տէ խիւսիւրահըմ վէ իսրաֆ ու Թէթայէսինէ քեաֆի օլաճագ Ֆապրիգա վէ մաղազալարա մալիք տիր.

Նոյպաու Թաղըր օլըպ մահալտէ իբէքլի պէզ Ֆապրիգալարը վէ Մարիահիլֆտէ բամպուգլը պէզ Ֆապրիգալարը մէվճուտ տըր. Պունլարտան մաատա Վիէննատա արապա, մաքինա, մուսիգի ալէԹլարը, էլպիսէ վէ սաիրէ իմալ օլունուր.

Աւսթրիա պայիԹախԹընըն պազը խասսէլէրինի Թաատատ իԹմէք իսէ տէ, ասըլ մուամմա գաբիլինտէն օլան խալինի վէրմէյի ունուԹմըգ. Մալիւմ տըր քի, Եւրօբանըն պայիԹախթլարընըն հէման քեաֆֆէսինին տէ պու ճինս պիր նամը օլուր. Մէսէլա, Լօնտրա չէհրինէ «խանէլէր իլէ գէօմիւլ պիր էյալէԹ», եախօտ «Թիճարէթին տէպպօյը» վէ եախօտ «ինսանլարըն վէ խանէլէրին վալիտէսի» տէնիլիր. Բարիզ չէհրինէ «ճիհանըն սէրայը» եախօտ «չէհիրլէրին գրալիցասը» վէ եախօտ Վիգթօր Հիւկօնըն Թաբիրի վէճհիլէ «վաըիտէ օլան պէլտէ» նամը վէրիլիր. Ալմանլար՝ Պէրլինէ «գէքեավէԹ չէհրի» իսմինի վէրմիշլէր տիր. ԻԹալիանըն պայիԹախԹընա վագԹըլյա «ճիհանըն հիւքիւմտարը» վէ չիմտի իսէ «էպէտի չէհիր» տէրլէր. ՍԹամպօլա «Շարգըն ճէննէԹի» նամը գօնմուշ տըր. հաԹԹա քիւչիւք չէհիրլէր պիլէ քէնտիլէրինէ պիրէր իսմ Թագմըշլար տըր. Նասըլ քի, Լիզպօնըն էհալիսի տէր քի, «Լիզպօնը կէօրմէյէն հիչ պիր չէյ կէօրմէմիշ տիր.» Պուգրէշլիլէր քէնտի չէհիրլէրինի «Շարգըն Բարիզի» քէլիմէլէրիյլէ եատ իտէրլէր. Ալէմանիատա Լայբցիկ չէհրինէ «քիւԹիւպխանէ» գօնմըշ տըր. Սըրպիանըն Կըրնատա չէհրի իչիւն Սըրպլիլէր «կէօյիւն պիր կէօզը եէրէ տիւշմիւշ տիր» տէրլէր.

Իմտի պիր էլի Շարգտա վէ պիր էլի Ղարպտա պուլընըպ, Եւրօբայի ղարպինին գարշուսը ատ օլան վէ պունըն իլէ պէրապէր հէմ չէհիրճէ, հէմ Թիճարէթճէ, հէմ զէնկինլիքճէ, հէմ լէԹաֆէԹճէ, հէմ ճէսամէԹճէ, հէմ տէ իւրաֆճա սաիրլէրին էն պիրինճի չէհիրլէրինտէն մաատուտ օլան Վիէննայա հէմ «Շարգըն Ղարպի իլէ ղարպլըլարըն մահալը միւլագաԹը», վէ հէմ «սէֆանըն պիր մէրքէզը քէյֆի» նամը վէրիլիր իսէ, չօգ տէ եէրլի տիր զանն իտէրիմ.

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՆԻՔՍԱՐ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն սէպԹէմպէր 23 Թարիխլիւ ալտըղըմըզ պիր մէքԹուպ տըր.

Մահը հալին 17նճի ճումաա էրԹէսի կէճէսի նէֆսը Նիքսարտան օն տագիգա գատար մէսաֆէտէ Ջայ աղզընտա «Հէրկէլէ եաղըսը» նամըլյա մարուֆ մահալտէ էրմէնի միլլէԹի էֆրատընտան վէ միւԹէպէր էսնաֆլարտան Թէրզեան Կարաբէտ աղա, բէնճպէրլիքճէ օլան իշլէրինի Թէսվիյէսի իչիւն օրատա պուլունտըղը սըրատա, աղշամ սաաԹ իքի րաատէլէրինտէ իքի միւսէլլահ քիմէսնէ հարիմ քէնարընա կէլիպ պաղԹէԹէն մէրգումը Կարապէտ աղանըն իւզէրինէ պիլհիւճում պէչ ալԹը էլլէրինի աղըրճա եարալայըպ զանլարա միւլէմմա էլէԹիքտէն սօնրա, իւզէրինէ գաստէն պիր տէ տաղանճա պօշալԹմըշլար իսէ տէ, համտ օլսուն քի գուրշուն իսապէԹ իԹմէյէրէք վէ մէճրուհըն սէտատի մահզունանէսինտէն ճան գուրԹուլտուղունը միւԹէճասըրլան հըրս իտէրէք սավուշուպ կիթմիշլէր տիր. Մումայիլէյհ Կարապէտ աղա՝ ԹէհլիքէԹի սուրէԹտէ մէճրուհ օլտըղը հալտէ պիԹապ վէ պիԹիւվան ատէԹա էօլիւմ րաատէսինտէ խանէսինէ իլԹիճա իտէյիլմիշ տիր.

Շէհրիմիզտէ ճէրհ ու գաԹլ միսիլլու վուգուաԹը ճինայէ վէ նամէրզիյէ սըգ սըգ զուհուր իտէյօր իսէ տէ, գայմագամը ճէտիտիմիզ պէյ էֆէնտի հազրէԹլէրի Թարաֆընտան իգզալ պուլըրլան հիւսնիւ հիմմէԹը ալիյէ վէ իԹԹիխազ գըլընան Թէտպիրը միւէսսիրէ սայէսինտէ պատէզլին պու միսիլլու ահվալը նապէճանըն մէնը վուգուունէ մուվաֆֆագ օլունաճաղը, վէ վագաաի մէզքիւրէնին միւԹէճասըրլարը էլտէ իտիլէրէք պէկարէԹ իւս սաիրին իպրաԹ Թէրհիպ վէ Թէրպիյէլէրինէ տըգգաԹ պուլըրլաճաղը գավիէն մէմուլըմըզ տըր.

«Քէմալըն զէվալը եագըն տըր» ֆէհվասընճա պիր մուտտէԹտէն պէրու չէհրիմիզ ճիվարընտա վէ ճիվար չէհիրլէրինտէ քէսպը նամ իտէն կիւճի էչգըյա չէԹէլէրինին իճրա էյլէտիկլէրի խապասէԹ վէ չէգավէԹ արԹըգ տէրէճէսինի աչմըշ վէ հատտը քէմալէ վասըլ օլմուշ իտի. Շու կիւնլէրտէ հիւքիւմէԹը Սէնիյէնին սէվգ էյլէտիկի միւֆրէզէ չէԹէլէր Թարումար վէ չօգլարը մահվ ու նապէտիտ իտիլմիշ, վէ քէզալիք պունլարըն գլավուզ վէ եաԹագլարը միւԹէպպիրանէ պիր սուրէԹտէ էլտէ իտիլիպ բէնչէյի գանունը ատլէ Թէվտի գըլընարագ իատէի ասայիշէ մուվաֆֆագ օլունմըշ, վէ էհալի մալումըն սէրպէսԹիյէԹ քեամիլէյի հաիզ օլմուշ տըր. Գազամըզտաքի վէխամէԹը մահուտէնին էօնիւ աէֆամէն ալընմագ վէ ասայիշը հալին տէվամընը Թէէմին իԹմէք վէ էհալիի պիշարէքեանը պիր տահա րահնէտար օլմագ ինԹիմալինտէն արի վէ պէրի գըլմագ իւզրէ Էրզինկեանտան գարիպէն ասաքիր վիւրուտի միւսԹախպէրաԹը մէվսուգէտէն տիր.

* * *

Սէնէի հալիյէտէ զըրաաԹ վէ մահսուլաԹճա եէշիլ հալինտէ իքէն մէմուլ օլունան մուհասսէնաԹ կէօրիւլէմէյիպ, պու սէնէ տախի զէխայիրին գըլլէԹ վէ ֆըգտանընտան տօլայը իւէրուտէ պուղտայըն ֆիյաԹը Թէրագգի իտէճէկի չիմտիտէն միւսԹէտէլլ տիր.

ԼԷԹԱՅԻՖ

Ջէնկինլէրտէն պիրի՝ պիր աղշամ սօֆրայա գօնուլան Թաամլարտան հիչ պիրիսինի պէյէնմէյէրէք, քէմալը հիտտէԹլէ «ալըն շու սահանլարը տա աշճընըն կէօզիւնէ սօգուն» տիյէ էմէք էմէքսիզին սուֆրատան գալգմըշ. Պիր աղ սօնրա այվազ պաշգա պիր լագըրտը սէօյլէմէք իչիւն էֆէնտինին եանընա չըգմըշ: Էֆէնտինին հալէ հիտտէԹի կէչմէմիշ օլտըղընտան, այվազըն սէօյլէ խօսայլիյօ հէմ տէ հիտտէԹի իւզէրինտէ իքէն կէօզիւքմէսի իւզէրինէ, պիր գաթ տահա հիտտէԹի արԹարագ, այվազը չըգարըրգ գատար պաղըրմաղա պաշլայընճա պիչարէ այվազըն աղըր պաշլըստան կիտիպ սէօյլէյէճէկինի ղայպ իտէրէք,

—Էֆէնտիմ . . . չէյ . . . սահանլարը աշճընըն կէօզիւնէ սօգունըզ պույուրմուշտունըզ . . . անը սօրմաղա կէլտիմ քի, աճապա սահանլարըն գապագլարը տա պէրապէր սօգուլաճա՞գ մը» տէմիշ.

* * *

Պիր ալաճագլընըն պօրճլուսյա կէօնտէրտիկի Թէզքէրէ տիր.

Էֆէնտիմ,

Պօրճընըզ օլան բարանըն Թէսվիյէսի հագգընտա եազտըղըմ իխԹարնամէլէր իչիւն Թէմամ պիր տէսթէ քեաղըտ իլէ 5—10 գալէմ սարֆ իԹտիմ. Ղալիպա գամըշ գալէմլէ եազտըղլարըմ ինճէ կէլիյօր քի, կէօզիւնիւզ սէչմէտիկինտէն, օգույամ մէյալինէ վագըֆ օլամայօրսունըզ: Պու Թէզքէրէմ իւզէրինէ տէ ճէվապ ալամազսամ, արԹըգ գամըշ պէտէլ մէշէ սօբասը գուլլանմաղա մէճպուր օլաճաղըմ. Պէլքի օ զէման ճէվապընըզա նաիլ օլուրըմ.

* * *

Ջէնկին պիր աճէմագ իլէ գէքի պիր գըզ արասընտա.

—Ա՜հ, մէլէքիմ, Թէքլիֆ իԹտիկիմ իզտիվաճը նիչիւն րէտտ իտիյօրսունըզ.

—Մէլէք օլտըղըմը սիզ տէ Թաստիգ իտիյօրսունըզ եա՛, մէլէքլէրտէ էվլէնմէք իւճէ օլմատըղը կիպի, էրքէքլիք տէ չիլիք տէ օլմազ. Թէքլիֆինի անըն իչիւն րէտտ իտիյօրըմ.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

ՄուհասէպաԹը ումումիյէ մուհասէպէճիլիկի՝ պու քէրրէ լաղվ իտիլէն պիրինճի տաիրէի մալիյէ միւֆէԹԹիշի հիւսնիւ էֆ. հազրէԹլէրինէ,

Ումուրը էճնէպիյէ միւտիրի Ճէլալ պէյէ րիւԹպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Մէհաքիմը ատլիյէ մէկթուպճիլիկ գալէմի միւմէյյիզի Մահմուտ պէյէ րիւԹպէի սանիյէ սընֆը միւԹէմայիզի,

Մէսքիւքեաթը Շահանէ միւտիրլիկի՝ մուհասէպաԹը աԹիգա մուհասէպէճիսի Քեամիլ էֆ. հազրէԹլէրինէ,

Եօզկատ սանճաղը պիտայէԹ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինլիկի՝ Կըրշէհրի սանճաղը պիտայէԹ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինի Հիւսնիւ էֆ.յէ,

Կըրշէհրի սանճաղը պիտայէԹ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինլիկի՝ Եօզկատ սանճաղը պիտայէԹ մահքէմէսի միւտտէիի ումումի մուավինի Ցէվտիշ պէյէ,

Պապը Սէրասքէրի բիյատէ տահրիրաթ գալէմի խուլաֆասընտան Նուրի պէյէ րիւԹպէի սալիսէ,

Պապը Սէրասքէրի մուհասէպաԹը ումումիյէ տաիրէսինին 3ինճիւ շուպէսի միւտիրի մուավինի ալայէմինի Թէվֆիգ էֆէնտիյէ րիւԹպէի սալիսէ,

ՄէքԹէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէտէն նէշէԹ իտէն էճզաճըլարտան օլուպ Սէլանիք խասթախանէսինտէ միւսԹախտէմ պուլունան Իլիա Նէսիմ էֆ.յէ րիւԹպէի սալիսէ,

Հալէպ վիլայէԹինտէ Խարրէմ գազասը գայմագամլըղը՝ Կիլիս գայմագամը Շաքիր պէյէ,

ՎիլայէԹը մէզքիւրէտէ Կիլիս գազասը գայմագամլըղը Օսմանճըգ գայմագամը սաապըգ Եւսուֆ պէյէ Թէվճիհ պույրուլմըշ տըր.

* * *

Մագամը Սէրասքէրի տահրիրաթ րէիսի Շէրէֆէտտին էֆ. հազրէԹլէրինէ Թէքաուտլէն 3ինճի Օսմանի,

Թէպրիզ պաշ չէհպէնտէրի Պէհճէթ պէյէ 3ինճի Մէճիտի,

Գայսէրիյէ սանճաղընտա Գարահիսար նահիյէսի միւտիրի Րիֆաթ էֆէնտիյէ 4ինճիւ Մէճիտի,

Ճիտտէ Թիճարէթ մահքէմէսի րէիսի Ապտիւլ Րահիմ Զիյա էֆէնտիյէ 5ինճի Մէճիտի,

Մուզիգայի հիւմայունի միւլազիմլէրինտէն Պէրթրան էֆէնտիյէ 4ինճի Օսմանի,

Ումուրը Սըհհիյէ Նազըրը Թէվֆիգ Թիչ գօմիսիոնը ազասընտան վէ Թապլէ միրլիվալըքընտան Անկէլի բաշայա Թէպտիլէն 3ինճիւ րիւԹպէ Օսմանի նիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր.

ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլան

1888 գանունուսանի 1տէ [illegible] իտիլէճէք 65 ատէտ Թահվիլաթըն 13իւնճիւ գուրասընըն՝ ալաֆր. նոյէմպէրին 3իւնճիւ ճումա էրԹէսի կիւնիւ Թրամվայ ՇիրքէԹինին ԳալաԹատա Սաամճը խանընտա վագը մէրքէզը իտարէսինտէ քէշիտէ օլունաճաղը՝ չիրքէԹը մէզքիւրէ Թահվիլաթը համիլլէրինէ իլան օլընըր.

Մէտիրի ումումի
Ա. ԹՐԻՒԼԷ

Տէրսաատէթ 22 Հօկտ. 1888

2—1

ԿԻՒՆԼԻՔ ԲԻՐ ՆԱՍԻՀԱԹ

Խանէսինտէ Թանզիմա քէնտիսի պուլունմատըղընը քիմ խապաԹ իտէյիլիր. Պու պէճաքէ ճիւմլէյին խանէսինտէ տէ պուլունըր. Փագաթ պունտան գուրԹուլմագ իչիւն բէք գօլայ պիր Թէտպիր վար տըր, եանի Կալզինին էլըղըրըմ կիպի պէճաքէ էօլտիւրիճի (Էօբէթ ֆօսֆօրինա Կօլէ) նամ իլաճը իսԹիմալ իԹմէք քեաֆի տիր.

Իշպու իլաճ Գալաթատա Գարաքէօյ ճատտէսինտէ 35 նումէրօլը Անթըրբօ Ֆարմասէօթիգ նամ էճզախանէտէ, ՍԹամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա ՄէրհամէԹճեան էճզախանէսինտէ վէ ՊէչիքԹաշտա Հօրմէլ էճզախանէսինտէ ֆուրուխթ օլընըր.

ՍԳՕԹ ԽԱՆԸ

Տէրսաատէթ Պէյօղլու 31 Նոյմ. 1888

Մ. Սգօթ վէ Մ. Գօֆ

Սգօթ Էմիլյօն Սգօթ նամ պալըգ եաղընը՝ ճիւթիլիքտէն նէշէթ իտէն պիլճիւմլէ խասթալըգլարտա վէ խուսուսիյլէ գանսըզլըգ, ճայըլըգ, րօհաճա վէ քէմիք խասթալըգլարընտա իսԹիմալ իտուպ, խասթէլէրին Թէնասուլ վէ քէմալը գուվվէթ իԹմէսի խուսուսընտա նէթիճէի հասէնէ իսթիհսալ էյլէտիկինի մէմնունիյէԹլէ իւզրէ Թասթիգ իտէրիմ.

ՄՈՒԱԼԼԻՄ ՏՕԳԹ. Ա. ԳՐԻՍԹՕՖ

Տէրսաաէթէ կէլէնլէր

Ցին Եուևան տէվլէթինին Բէթէրսպուրկ սէֆիրի Մ. Մավրօգօրտաթօ՝ Բէյթէլսպուրկտան, ևավէրանը հազրէթը Շէհրիարիտէն պին պաշը Շաքիր վէ խատէմէի Շահանէ ևիւզպաշըլարընտան Թահիր վէ Պաշը Սէրաաքէրի ևավէրլէրինտէն պինպաշը Իսմաիլ պէյ, Սէլանիքտէն, Տէրսաաէթ Բէժի մէմուրլարընտան Թէվֆիք պէյլէր՝ Զանագգալէտէն, Սպրզ միւթէսարրըֆը Քէմալ պէյ հազրէթլէրինին մախտումը Էքրէմ պէյ՝ վալիտէսի իլէ պէրապէր Սագըզտան Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր.

Տէրսաաէթտէն կիտէնլէր

Իսթիհքեամ մուալլիմլիկինտէն միւթէգաիտ Ալէմանիալը Ֆէրիգ Պիւմ բաշհազրէթլէրի Ալէմանիայա, թա պիւ միրլիվալարընտան Ահմէտ բաշա Թարապլուսը-Ղարպա, միրլիվալըգտան միւթէգաիտ Ահմէտ բաշա իլէ Թրապիզօն լիման րէիսի Եուհէմ պէյ Թրապիզօնա կիթմիշլէր տիր.

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Մագըրքեօյ խամթըրնա ամէտշխանէտէն փարօրըն պատէմա իշլէթմէ րիւմէյէճէյի իլան օլունուր.
11 Թըշրինը էվվէլ 304

Կէտիք Բաշատա Ճէպխանէճիպաշը սօգաղընտա 1 վէ 3 վէ 5 վէ 7 վէ 9 վէ 11 վէ 13 նումէրօլար իլէ մուրագգամ վէ ևէքտիկջրինէ մուլթ թաալլ օլուպ տէրունիւէրինտէ 3էր օտա վէ 2շէր սուֆա վէ ապտէսթ խանէ վէ հալէ վէ գէմին գաթը օտալարը թահթընտա պիրէր պօտրում վէ մաթպախը վէ պիրէր մըգտար ավլու վէ պաղչէյի վէ հէր իքի խանէ արասընտա պիրէր գույույը հավի պուլունան 7 պապ նիմ քեարկիր խանէ՝ էմիյէթ Սանտըղը թարաֆընտան թօրտան վէ իճապընտա պըր պըր ֆիրուխթ օլունմաք իւզրէ միւզայէտէ օլընմագտա պուլընտըղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ բէյ. ապչէյէրկյէ մէգքիւր Սանտըգ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան գըլընըր.
8 Թըշրինը էվվէլ 304 3—2

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եսհ. ում. տիւն ագչ. գար.	16-27
» » » էն եիւքսէք	16-27
» » » էն աշաղը	16-26
Պու սապահ աչըլըշը	16-27
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գար.	38-
» » » էն եիւքսէք	38-03
» » » էն աշաղը	38-
» » » աչըլըշը	38-
Մըսըր մուքթաճըլէ գար.	-
Պու սապահ աչըլըշը	-
Սէհի Ա.	26-
» Պ.	15-20
» Գ.	16-27
Բումէլի շըմէնտօֆէրի	47-67½
Աղչէ փարէ	9-
Ռէյօր Պըչ.	-
Հէվալէսիգ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	գ.գ.	8-03
Աթամակ պանգասը		7-02
Սօսիէթէ Ժէնէրալ		4-13
Թրամվայ		4-40

ԱՎՋԷԼԼԸՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղուր. տան		Ղըշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ փարգը		108-18
Մէթալիք	»	103-20
Պէշլիք	»	103-30
Ալթըլըգ	»	103-20
Ինկիլիզ լիրասը		110-25
Ֆրանսըզ ալթունը		87-32
Բոլ		82-
Գրէմից ալթունը		51-20
Փարաօն գայմէսի		08-55

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

10)	Լիք քեաղըտ	-
20)	» »	10-20
100)	» »	-
500)	» »	-
1000)	» »	10-20
50000)	»	-

ՏՕԳԹՕՐ ՏԱՏՕՒՐ

Պըլիւտա պօզաղ, գուլագ վէ պրան խաստալըգլարընըն թէտավիսինէ քեալը մէլէքէ իթմիշ օլան Տօգթօր Տատուրը Բարիզ, Լօնտրա վէ Վիէննա պէօյիւք խաստախանէլէրինտէ վէ մէշհուր ուսթատլար եանընտա մէգքիւր խաստալըգլարը արիզ ու ամիգ թէտգիգ իթտիքտէն սօնրա պու քէրրէ շէհրիմիզէ մուվասէլէթ իտէրէք, Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Բուսիա սէֆարէթխանէսի իթթիսալինտէ 447 նումէրօլը մահալտէ իգամէթ իթմէքտէ վէ հէր սապահ ալաֆր. սաաթ 9տան էօյլէնէ գատար խաստա գապուլ էյլէմէքտէ տիր։ Քէզա Սթամպօլտա Համիտիյէ սօգաղընտա Թիւրպէնին գարշըսընտա 8 նումէրօլը մահալը մախսուսընտա տախի բազարլարտան մաատա հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 2տէն 5է գատար խաստաէքեան գապուլ իտէր վէ «չարշէնպիհ կիւնլէրի Սթամպօլտաքի մահալը մախսուսընտա մէճճանէն խաստա մուայէնէ էյլէր։»

ՍԱԹԼԸԳ ԽԱՆԷ

Իսկիւտարտա Թօփխանէլի օղլու ճատտէսինտէ, 6000 արշըն պաղ, մա գույու, մաթպախ վէ չամաշըրլըգ 8 օտա վէ 2 սոֆայը հավի պիր պապ խանէ ֆիրուխթ օլընաճաղընտան, թալէպ օլանլարըն մաթպաամըզա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընըր.

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

8 կիրահ արզընտա կէօմլէքլիք ամէրիգան
1200 թօբ
պէհէր լիպրասը 5 ղըշ. 15 բր.
9 կիրահ արզընտա տօնլըգ ամէրիգան
1000 թօբ
պէհէր լիպրասը 5½ ղրուշ.
Եէրլինտէ լիւզումի օլտըգճա ալընաճագ մէհաճիր չէքէլի պալթա
պէհէրի 18 ղրուշ.
Սարը թէլ
9000 քիլօ
պէհէրի 15 ղրուշ.
Գաբսօլ 750000
պէհէր պին ատէտի 4½ ղրուշ.
Զիլէ իբլիկի
քիլօ 250
պէհէր քիլօսը 45 ղրուշ.
Լասթիք
մէթրօ 750
պէհէր մէթրօսը 10 ղրուշ.
Սայա իբլիկի
750 քիլօ
պէհէր քիլօսը 48 ղրուշ.
Զիգմէ չէրիտի
17500 մէթրօ
պէհէրի 1 ղրուշ.
Սիյահ տիպէթ
6500 մէթրօ
պէհէրի 5 ղրուշ 30 բարա.
Գըզըլճըգ աղաճընտան սիյահ պօյալը չուքէթ տիւյմէսի
պէհէր 100 ատէտի 4½ ղրուշ.
Սարաճխանէ անպարընտա իմալ օլընմագտա պուլընան միւհիմմաթը սարաճիյէնին 16 գալէմ էշեավաթը ախշապիյէսի.
Եւպիւէ անպարընտա իմալ օլընմագտա օլան միւհիմմաթը խիյամիյէնին ծն գալէմ էշեավաթը ախշապիյէսի.
Նիզամիյէ անպարլարը իչիւն պալատէ մուհարրէք էշեա ֆիյաթը մուբագգամէլէրիյլէ թալիպլէրի եօգտէսինտէ օլուպ Թըշրինը էվվէլին օն եէտինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարը պիլիճրա մէգքիւր կիւնտէ գարարը գաթիէլէրի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ օն սէքիզինճի կիւնիւ եւզտէ պէշ թէնզիլինէ րաղպէթ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.
10 Թըշրինը էվվէլ 1888 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն նիւմունէսի վէճհլէ միւպայաասը միւնագասայա գօնուլան իքի պուչուգ միլիօն գըյէտէն իւչ միլիօն գըյէի ճէտիտէ գատար Ինկիլիզ բիրինճինին իթասընա թալիպ օլան վէ չէրաիթին աղնամագ իսթէյէնլէրին Թըշրինը էվվէլը րուզինին օն եէտինճի կիւնիւնէ գատար հէր կիւն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.
10 Թըշրինը էվվէլ 1888 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Մանասթըրտա պուլունաճագ հայվանաթը միրիյէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումի օլաճագ արբանըն պէհէր գըյէի ճէտիտի եիրմի իւչ բարայա թալիպի եօգտէսինտէ օլուպ Թըշրինը էվվէլը րուզինին օն իւչիւնճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.
10 Թըշրինը էվվէլ 1888 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Իզմիր քէօսէլէսի
12066 ատէտ
պէհէր քիլօսը 12 ղշ. $26^{64}/_{100}$ բր.
Թուզլը գուրու Իզմիր կէօնիւ
14259 ատէտ
պէհէր քիլօսը 9 ղրուշ.
Պէյգօզ տէպպաղխանէսի իչիւն պալատէ մուրապգամ քէօսէլէ վէ կէօն ֆիյաթը մուրապգամէսիյլէ թալիպի եօգտէսինտէ օլուպ Թըշրինը էվվէլին օն իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունարագ մէգքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ օն իւչիւնճի կիւնիւ եւզտէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր.
10 Թըշրինը էվվէլ 1888 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Ինչաաթը աաքէրիյէ լազըմէսի իչիւն պիր տէֆալըգ միւպայաա օլընաճագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնուլան օն պին ատէտ Սանտըգլը վէ պէշ պին ատէտ Պարթըն գօղուշ թահմինաթընըն Թըշրինը էվվէլին օն պիրինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէ էրթէսի կիւնիւ եւզտէ պէշ թէնզիլի իճրա վէ գաթըյէ օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն Ինչաաթը Աաքէրիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր.
8 Թըշրինը էվվէլ 1888 3—3

Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ իչիւն պիր սէնէ միւտտէթլէ միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն սիւտիւն իւչիւ Թըշրինը էվվէլին 10ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ միւնագասասընա պէտ օլընըպ 20ճի կիւնի աղշամ իւզրի սաաթ 10տա գարարըտատէսի չէքիլէճէյի կիպի, չէհրը մէգքիւրըն 22ճի ճումա էրթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլաթ գապուլ խիւլէճէյինտէն, գուհալը խուճէթ թալիպլէրին թէէմինաթ աքչէլէրիյլէ պէրապէր Մէքթէպ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.
9 Թըշրինը էվվէլ 304 3—2

Մանասթըր տախիլինտէ Եւլպասան գազասը սալը հալ գէյթմուն էօշրինին 47500 ղրուշա բէյ ալթընա ալընտըղը էվվէլճէ իլան օլընմըշ իտի. էօշրը մէգքիւրըն Թըշրինը էվվէլին 23իւնճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղընտան, պունա գամմիա թալիպ օլանլարըն մահալլինէ վէ Խախօտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր.
9 Թըշրինը էվվէլ 304 3—2

	Զաքիրէ անպ. ըշտա մէվճուտ օլան կիլէ	Գարաճաքէօյ անպ. ըշտա մէվճուտ օլան կիլէ
Հընթա	8682	6639
Շաիր	2817	650
Եուլաֆ	8191	965
Միւթէնէվվիա	335	765
	20025	9019

Սէնէի հալիյէ աշար մալիտէն Զաթալճա սանճաղը տախիլինտէ Զաթալճա վէ Գարաճաքէօյ անպարլարընտա մէվճուտ պուլունան պալատէ մուհարրէր հուպուպաթըն իւլուլ պայէսինտէ գարարը գաթիսի վէրիլմէք իւզրէ մահալլինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլտըղը իլան խուլընմըշ իտի. Պու տէֆա հասպ էլ իճապ թէմտիտը միւտտէթ օլընարագ հալէի գաթիսի՝ Թըշրինը էվվէլին 20սինտէ իճրա օլընաճաղընտան, գախալը մէգքիւրէյէ գամմ իլէ թալիպ օլանլարըն օլ միւտտէթ զարֆընտա մահալլինէ վէ Խախօտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.
9 Թըշրինը էվվէլ 304 3—2

Միւթէվէֆֆա գաշըգճը էսնաֆընտան Ապտի էֆ. վէրէսէսինին Թէրսանէի ամիրէ գարթանլարընտան միւթէգաիտ հիւթյէն պէյ զիմմէթինտէ գըրմէթը աաքէրի մաճքեւսինտէ վէրիլէն փի 28 րէպիւլ էվվէլ սէնէ 305 թարիխլի պիր գըթա իլամը չէրի մուճիպինճէ ալաճագլարըն մէպալիղը մալիւմէնին թէէմինը իսթիֆաա զըմնընտա մէտիւնը մումայէյհին էօհտէսինտէ օլուպ մահճուզ պուլունան Սթամպօլտա Եսկի Ալի Բաշա գուրպինտէ Խօճա էվիւ մահալլէսինտէ Հաճի Էվլիա սօգաղընտա վագը «Հաճի Իլիաս պօսթանը» տէսմիյէ մաարուֆ վէ էսկի Ալի Բաշա համմամընտան արթան զաւիա սօգաղը իւզրէ վէ իքի օլընըր տէրունինտէ 1 օտա վէ 1 ախըրըը պաղչէսի էվի վէ 1 գըթա հավուզը միւշթէմիլ թախմինէն 16 պին զըրաը աթիգ մըգտարընտա էչճարը միւսմիրէյի հավի 22 նումէրօ իլէ մուրագգամ պիր գըթա պօսթանըն 120 սէհիմ իթիբարըյլա 15 սէհիմ հիսսէի շայիասը՝ իչպու թարիխտէն իթիբարէն 15 կիւն մտտէ պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթընա թէշէպպիւս խտիլէճէյինտէն, թալիպ օլանլարըն վէ բէյ. սիւալիք վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ միւտտէթը մէզքիրէ խիթամընտան սօնրա Տէրսաատէթ Իլամաթը Շէրիյէ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.
10 Թըշրինը էվվէլ 304

Մուգաատէմա իլան օլընտըղը վէճհլէ, Մըխալըչ սանճաղընտա վագը Մօլիվա գազասը զէյթմին էօշրինին 550000 ղրուշտա Թըշրինը էվվէլին 10ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ գարարըտատէսի քէշիտէ գըլընմըշ օլըրղընտան, մուայյէն օլան պիր հաֆթա իհալէ միւտտէթի զարֆընտա 100տէ 1ոտէն նօգսան օլմամագ իւզրէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն մահալլինէ վէ Խախօտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.
11 Թըշրինը էվվէլ 304

Թրապիզօն վիլայէթը ճէլիլէսի տախիլինտէ Պաֆրա գազասընտա Այվա տաղը միրի օրմանլարընտան թաւը 2 մէթրօ 50 սանթիմ վէ գալթըր 3տէն 7 սանթիմէ գատար 200000 ատէտ գըրըլըճըգ չալպուղընըն թարիխը իհալէսինտէն իթիպարէն 6 մահ միւտտէթ զարֆընտա գաթ ու իխրաճ խուլիմէք վէ թէգտիրուլ իտէճէք պէտէլլէրին միւտտէթը իհալէսինին նըսֆը օլան 3 այտա վէ 3 թագսիթտէ վէ լիրասի Օսմանի 100 ղրուշ հիսապըյլա անէն լիրա օլարագ Օրման վէ Մէատին վէզնէսինէ թէսլիմ գըլընմագ վէ 304 սէնէսի Թըշրինը սանիսին 7ճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլիպ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 5 զամմը գապուլ խուլիմէք վէ միւտտէթը մէգքիւրէ ինգիզաընտա իհալէսի իճրա գըլընմագ իւզրէ մէգքիւր իւլ մըգտար չալպուղլարա թալիպ օլանլարըն տէքօզիթօ ագչէլէրիյլէ պէրապէր Տէրսաատէթտէ Օրման վէ Մէատին խտարէսինէ վէ մահալլինտէ Օրման սէր միւֆէթթիշլիկինէ միւրաճաաթ օլընմասը իլան օլունուր.
11 Թըշրինը էվվէլ 304

Էվվէլճէ միւզայէտէյէ գօնուլան Թօգատ գալխանէսինտէ մէվճուտ 30,000 գըյէի ճէտիտ խալիս պագըրըն սէնէի հալիյէ Թըշրինը էվվէլինին 17ճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար միւզայէտէսինէ տէվամ խուլիւճէյինտէն եէվմը մէգքիւրտէ սաաթ 10տա գարարըտատէսի քէշիտէ օլընըպ անտէն սօնրա 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 5 զամմ գապուլ իտիլմէք վէ մէգքիւր պագըրըն ֆիյաթը տէրէճէի մաթլուպէյէ վիւսուլի հալինտէ մուամէլէի լազըմէսի պիլիֆա պէտէլի նագտէն վէ տէֆաթէն վէ լիրասի Օսմանի 100 ղրուշ հիսապըյլա Օրման վէ Մէատին իտարէի ումումիյէսի վէզնէսինէ թէէտիյէ վէ թէսլիմ օլընմասը միւթէգաղըբ մահալլինտէ մէճճանէն մէգքիւր պագըրըն 10 կիւն զարֆընտա անպարտան գալտըրըլմասը զըմնընտա թէլէկրաֆնամէ իլէ էմր վէրիլէճէյինտէն, մէգքիւր իւլ մըգտար պագըրլարա չէրաիթը մուհարրէրէ իլէ թալիպ օլանլարըն՝ Մալիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինէ Օրման վէ Մէատին խտարէի ումումիյէսինէ վէ մահալլինտէ Թօգատ միւթէսարրըֆլըղընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.
10 Թըշրինը էվվէլ 304

Քեօսթանճէա սանճաղընտա վագը Կէտոս գազասընըն սալը հալ բալամութ էօշրիւ խիւլըլը 30ընճը կիւնիւ գարարըտատէսի չէքիլմէք իւզրէ միւզայէտէյէ չըգարըլտըղը մուգատտէմա իլան օլընմըշ իտի. Էօշրը մէգքիւրըն միւտտէթը միւզայէտէսի մահալլինճէ պու քէրրէ Թըշրինը էվվէլին 25ինճի կիւնիւնէ գատար թէմտիտ խուլիմըշ օլըղընտան, թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէգքիւրէ զարֆընտա մահալլինէ վէ Խախօտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.
11 Թըշրինը էվվէլ 304 3—1

Պիգա սանճաղը միւզաֆաթընտան Եզինէ գազասընըն 304 վէ 5 սէնէլէրի գէյթմին էօշրիւ իքի սէնէլիք օլարագ Թըշրինը էվվէլին 4ճի կիւնինտէն իթիպարէն 21 կիւն միւտտէթլէ մահալլինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ, վէ էօշրը մէգքիւր 30000 ղրուշ պէտէլ իլէ բէյ. ալթընա ալընմըշ օլտըղընտան, զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն՝ միւտտէթը մէգքիւրէ զարֆընտա մահալլինէ վէ Խախօտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.
11 Թըշրինը էվվէլ 304 3—1

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի միւհագաթընտան Քեօթահիա սանճաղընա թապի Ուշագ գազասընըն 304 սէնէսի բալամութ էօշրինին մահալինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլտըղը վէ միւտտէթը միւզայէտէսի էվվէլճէ իլան խուլիմըշ խտի. Էօշրը մէգքիւրըն Թըշրինը էվվէլին 15ինտէ գարարըտատէսի չէքիլմէք իւզրէ միւզայէտէ միւտտէթի թէմտիտ օլընմըշ օլտըղընտան, թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէգքիւրէ զարֆընտա մահալինէ վէ Խախօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.
8 Թըշրինը էվվէլ 304 3—3

Գարասի սանճաղը միւլհագաթընտան Քեմէր գազասը իլէ Արմուտապատ նահիյէսինին 304 սէնէսի բալամութ էօշրինին միւտտէթը միւզայէտէսի էվվէլճէ իլան խուլիմըշտի. էօշրը մէգքիւրըն՝ Թըշրինը էվվէլին 15ինտէ գարարըտատէսի չէքիլմէք իւզրէ մահալլինճէ միւզայէտէ միւտտէթի թէմտիտ խուլիմըշ օլտըղընտան, թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէգքիւրէ զարֆընտա մահալլինէ վէ Խախօտ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.
9 Թըշրինը էվվէլ 304 3—3

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

(ECMULSION SOTT)

Նիւ-Եօրգ տա ՍԳՕԹ վէ ՊՕՎՆ նամ զաթլարըն սօտա վէ քիրէճ իբօֆօսֆիթլէրիյլէ թէրթիպ էյլէտիւքլէրի

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂ

Ալըշա սիւտ կիպի լէզզէթլի կէլիպ, չիյ պալըգ եաղը խասաէլլէրինին քեաֆֆէսի պու պալըգ եաղընտա մէվճուտ տըր.

Վէրէմ շիֆա պուլուր
Գանսըզլըգ շիֆա պուլուր
Սըրաճա շիֆա պուլուր
Եօքսուլուք վէ սօուգ ալմա շիֆա պուլուր
Զայըֆլըգ շիֆա պուլուր
Զօճուգլարըն բէմիք խասթալըղը շիֆա պուլուր.

Աթըրպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունտուղը կիպի, գօգուսը վէ լէզզէթի րէք էյի տիր վէ միտէտէ տախի գօլայ հազմ օլուր.

Պէյլի պաշը էճզախանէ վէ սրէչար տիւքքեանլարընտա սաթըլըր.
Տէրսաատէթ աճէնթէլէրի Համմէր վէ Հիրզէլ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ
20 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ

32 RECOMPENSES
DONT
12DIPLOMES D'HONNEUR
et
14 MEDAILES D'OR

Certificats nombreux
des
premières
autorités médicales
—

ՖԱԲՐԻԳԱ ՄԱՐԳԱՍԸ

ՔԻՕՉԻՒՔ ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ ՄՈՒՔԷՄՄԷԼ ՆԱՖԱԳԱ

Քեանֆի միգտարտա օլմայան անա սիւտինին եէրինի թութար, վէ սիւտտէն քէսմէյի գօլայլաշտըրըր, վէ զայէթ գօլայ սինէր.—ՆԱՉԻՔ ՄԻՏԷԼԻ ԵԷԹԻՔԼԷՐ իչիւն տախի նաֆագա եէրինէ սուբէթը միւֆիտտէտ խիթմէթլ օլունըր.
Պիր չօգ թագլիտլէրինտէն սագընըլմագ իչիւն հէր գութու իւզէրինտէ
ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷ, Վ.ԷՎԷՅ [Զուիչրէ]
նամ մուհթէրէմինի իմզասը պուլընմ սընա տիգգաթ իթմէլի տիր.
Պէկճիւմլէ պէօյիւք էճզաճը վէ բագգալ տիւքքեանլարընտա պուլունըր.

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԼՕՄԻՒՐ ՍԻԿՕՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ 1809տա թէէսիս		NORTHERN INSURANCE COMPANY ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ 1836տա թէէսիս	
	Ինկ. Լիրասը		Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000	Սէրմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ աքչէսի	5,978,946	Իհթիյաթ աքչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964	1885 սէնէսի հասըլաթը	898,076

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումբանիա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիւ չէրաիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթաա թիճարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտուպ, գազանըն փուգուտընտա սէրապա պէրմուճիպը մուգավէլէ թազմին իտէրլէր. Եանկըն ճիհէթինտէ թազմինաթ 13,000,000 Ինկ. լիրասը.

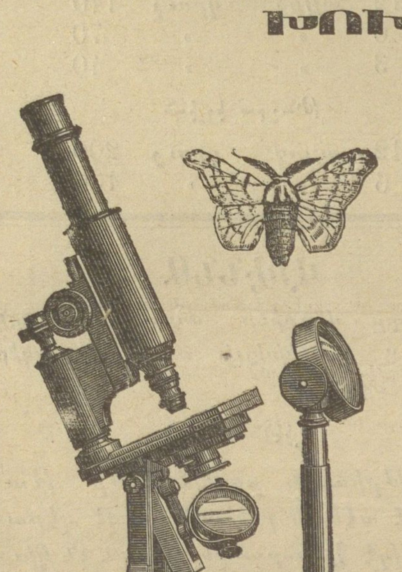
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՕՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իհթիյաթ աքչէսի Ինկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումբանիա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիւ չէրաիթլէ կէրէք վափօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէլէրինի մէրգում էմթաասը թիճարիյէ, կէրէք նօլի պէտէլի սիկուրթա իտէր. Մուֆասալ մալումաթ իչիւն Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա մէգքիւր իւչ գումբանիալար աճէնթէ ԳԱԹԻՆԻԿ Յ. ՍԷՐՐՈՒՔԱՆա միւրաճաաթ իթմէլի.

ԽՈՒՐՏԷՊԻՆ

(Միքրօսքօբ)



Բասթէօր ուսուլի իւզրէ իփէք պէօճէյի թօխումինը թէֆթիշ վէ մուայէնէ իթմէյէ մախսուս օլան իշպու խուրտէպինլէր՝ Բարիզտէ սալըգ Բրակմօնտքէնին վէ էլան Մ. Մ. Պըժօն, Օսէր վէ Գումբ.ըն պէօյիւք ֆապրիգասընտա իմալ օլունըրլար.
Բարիզ Տար իւլ Ֆիւնունը մուալլիմի Մ. Էօժէն Մալիօ, Մ. Մ. Պըժօն, Օսէր վէ Գումբ.ըն խուրտէպինլէրիյլէ պագըլան չէյլէրին բէք պէրրագ կէօրիւնտիւկինի պէյան ու իլան իտէր.
Խուսուսիլէ իփէք պէօճէյի թօխումլարընը թէտգիգ ու թէֆթիշ իթմէք իւզրէ իմալ իտիլէն պու խուրտէպինլէր՝ նէզարէ աճիզանէ պուլընըպ, պունլարըն 500 գաթ պէօյիւք կէօսթէրէնլէրի 5½ վէ 600 գաթ պէօյիւք կէօսթէրէնլէրի 5¾ Օսմանլը լիրասընա տըր.
Տահա պէօյիւք կէօսթէրէն խուրտէպինլէր իլէ պունլարա տաիր ալէթ ու էտէվաթ հազըրընտա սըրաըլըմ գապուլ խտէրիմ.
Թէքմիլ Թիւրքիատա վէքիլըումումի
Մ. ԳԱՊՈՒԹՕՐԵԱՆ
Գալաթա Գարաքէօյ Նօ. 5

L'EQUITABLE	L'AVENIR DES FAMILLES
ԼԷՔԻԹԱՊԼԸ	ԼԱՎԸՆԻՐ ՏԷ ՖԱՄԻՅԼ
ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ	ԵԷՆԻՏԷՆ ՍԷՐՄԱՅԷ ԹԷՇ ՔՈՒԼԻ ԻՉԻՆ
ՍԻԿՕՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ	ՍԻԿՕՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԸ ՄԻՒԹԷԳԱՊԻԼԷՍԻ
Շիրքէթին մէրքէզի Բարիզտէ Կրէթի սօգաղընտա Ն. 5	Շիրքէթին մէրքէզի Լիօնտա Րէբիւպլիք » գատղընտա Ն. 61
Պու գումբանիա՝ էհվէն չէրաիթլէ եանկընա գարշը էշեա վէ մօպիլեա, էմլաք, կէօմրիւքտէ վէ եա ուրօզիթօտա մալ վէ էմթաա սիկուրթա իտէր. Զիյարէթի սահիպը իմզայա միւրաճաաթ օլընա.	Իշպու մալիյէ սիկուրթասը գումբանիասընըն քեարը միւթէթէյիֆ իւճրէթլէրինէ գամ օլունմագ իւզրէ զիյատէլի սահիպը իմզայա միւրաճաաթ օլընա.

Տէրսաատէթտէ Պաղչէ-Գաբուսընտա Թաշ խանտա 40 նումէրօտա Եիլթաալ վէ Ավէնիր տէ Ֆամիյլ սիկուրթա գումբանիալարընըն ումումի աճէնթէսի՝ Մ. ՊԵՏՐՕՍ ԱՄՊԱՐՃԵԱՆ.